

## LOS DERECHOS DE ESPAÑA SOBRE MARRUECOS

### REPÚBLICA A UNA NOTA OFICIOSA

Desde las columnas de nuestro estimado colega «A. B. C.», trata nuevamente don Juan Pérez Caballero, autoridad indiscutible en la materia, el tema de Marruecos, en relación a las declaraciones del ministro de Hacienda. Le extraña, con sobrado motivo, no hayan sido rectificadas ni comentadas siquiera, las manifestaciones del Residente General francés, en nota oficiosa que publicó la prensa extranjera el 7 del corriente Julio. El lo hace aportando argumentos irrefutables.

lentes (Declaración anglofrancesa y Tratado hispanofrancés de 1904 y Tratado francoalemán de 1911). España y Francia llegaron en el Tratado de Noviembre de 1912 a un reparto de Marruecos, empleando la frase «frontera separativa de las dos zonas de influencia española y francesa». Lo mismo se denominó zona de influencia a la francesa que a la española, sin hacer la distinción que pretende ahora M. Saint, por la cual el Protectorado corresponde solo a Francia, y a España la mera influencia.

Las facultades que en virtud del mandato del Sultán se confieren a España en su zona marroquí son las mismas que el propio Sultán reconoció a Francia, sirviéndose de las propias palabras: «Véjar por la tranquilidad, prestar su asistencia al Gobierno marroquí para la introducción de todas las reformas administrativas, económicas, financieras, judiciales y militares de que necesitase, así como para todos los Reglamentos existentes que esas reformas lleven consigo».

En sustancia, la dicha nota oficiosa contiene tres afirmaciones esenciales, a saber: la primera, España no puede transferir a la Sociedad de Naciones ni a ninguna potencia, sus derechos marroquíes, por haberse comprometido internacionalmente a no enajenar ni ceder tales derechos. Es lo mismo que hemos sustentado nosotros en el artículo publicado en estas columnas de «A. B. C.» el sábado 11 del corriente Julio. Estamos de completo acuerdo sobre el particular. Sólo nos permitimos observar que aquí ya no se sostiene, como pretendió en «Le Journal» monsieur Saint Brice, que estuviese pactado que de cesar España le correspondiera en derecho la sucesión a Francia, tesis que rebatimos a presencia de los textos legales. La concordancia, pues, en este punto es completa.

Todo lo que Francia hace y puede hacer en su zona, lo hace y lo puede hacer España en la suya. Y como lo que ejercitan ambos Gobiernos es el derecho de Protectorado, resulta, con toda realidad y evidencia, que lo vienen practicando en sus respectivas zonas. El que el Sultán reside en la zona francesa y el Jalifa en la española, no altera el carácter de función protectora, que ambos Gobiernos desempeñan, máxime estando consignado en el Tratado que el Jalifa se halla provisto de una Delegación general y permanente del Sultán, en virtud de la cual ejerce en su nombre «los derechos pertenecientes a éste» (el Sultán). Tampoco establece diferencia funcional al que la zona española sea muy pequeña y la francesa muy extensa. Las funciones y facultades de ambos Gobiernos son idénticas, y, por lo tanto, si hay un Protectorado francés, hay y tiene que haber otro español. Así lo reconoce textualmente el propio Tratado hispanofrancés de 1912, en el cual, al determinarse lo referente a la vigilancia marítima, se dice: «Artículo 2.º La vigilancia en las aguas territoriales de las respectivas zonas española y francesa, será ejercida por los elementos que organice la autoridad local o por los del Gobierno protector de dicha zona. Ambos Gobiernos se concertarán para uniformar los Reglamentos del derecho de visita».

El Residente general de Francia en Rabat, muy erudito en la materia, conoce admirablemente las dificultades que encuentran los tratadistas para calificar y definir las múltiples y variadas modalidades de intervención de un país sobre otro. Sin entrar en el punto, que exigiría ampliaciones impropias de un artículo periodístico, es doctrina corriente, universalmente admitida, que se ejerce el derecho de influencia cuando el país más fuerte y civilizado no ocupa militarmente el otro, más débil, limitándose a consejos, apoyos o sugerencias. Esto ocurrió en Marruecos mientras estuvieron vigentes los tratados públicos y secretos de 1904. En cambio, cuando, cual acontece en la actualidad en las zonas de España y Francia en Marruecos, la ocupación militar es efectiva y el ejercicio total del poder soberano indígena (propio o delegado), se realiza por mediación de un Alto Comisario o Residente, representantes de los Gobiernos más fuertes y civilizados, entónces lo que se ejerce es evidentemente función protectora y, por ende, el Protectorado.

## NOTAS DE CEUTA

### MARCA DEL «GALATEA». REGALO DE BANDERAS

Ceuta 24. Esta mañana, a primera hora, zarpó con rumbo a Algeciras, el buque de aprendices de marinería «Galatea».

La Junta constituida para regalar la bandera republicana a los Cuerpos de la guarnición, ha iniciado una suscripción popular, y ha designado madrinas para la entrega de las banderas a las señoras de Delgado, Gámez, Álvarez, Zurita y Susino.

A la prensa la representará con el título de «Miss Prensa» la señorita de Álvarez Lara, ostentando la presidencia de todas, la señora del Alcalde señor Olivencia.

### SUSCRIPCIÓN PARA LOS OBREROS. LAS FIESTAS DE AGOSTO

Ceuta 24. La Junta de asistencia social, ha iniciado también una recaudación para socorrer a los obreros de aquí y repatriar a los de otras localidades.

Han dado principio los trabajos de organización de las fiestas que se celebrarán durante la feria de Agosto, observándose extraordinaria animación.

El Ayuntamiento tiene el propósito de presentar una carroza alegórica de la República, sostenida por la Industria, el Comercio y el Trabajo.

Hoy se ha verificado el sepelio del cadáver del cajero del Banco de Crédito don José Vélaz Villarroel, que era muy estimado en esta ciudad.

El finchero se ha constituido una expresiva manifestación de pesar.

CORRESPONSAL

## El comité paritario de agua, gas y electricidad de Melilla

La orden del ministro de Trabajo, constituyendo el Comité paritario de Agua, Gas y Electricidad de Melilla, dice así:

## SE VENDE

una huerta a veinte metros de la calle General Astilleros, con mil árboles y diversas construcciones. Informarán en esta Administración, de once a una y de cuatro a seis. No se admiten correcciones.

## Aficionados a la Fotografía

Si el revelado de sus negativas y pruebas se realiza en nuestros talleres, obtendrán el mayor rendimiento de sus fotos.

Pruebas esmaltadas sobre papel Lupex. Haga usted un ensayo.

Depósito de los productos Agua VIENTE MARTINEZ. (Droguería Martiñel) Avenida de la República núm. 18.

mo son las referentes a Agua, Gas y Electricidad, y considerando que dejar huérfanas de la benéfica influencia de la Organización paritaria estas Industrias, aparte de injusto, por hacerlas de peor condición que las otras, resultaría perjudicial, tanto para los intereses patronales como obreros, y del público en general.

Este Ministerio ha dispuesto lo siguiente:

1.º Que se constituya en la ciudad de Melilla un Comité paritario de Agua, Gas y Electricidad, con jurisdicción sobre todo el territorio que abarca la misma, integrado por cinco Vocales efectivos o igual número de suplentes en cada representación y adscritos, a efectos administrativos, a la Agrupación que han de formar los Comités paritarios de dicha población, creados por Orden de 22 de Enero último.

2.º Que no figurando inscrita en el Censo electoral de este Ministerio ninguna entidad patronal y de las de carácter obrero solamente la Sociedad de Electricistas y similares, a ella corresponde la designación de la representación obrera, en unión de aquellas entidades del propio carácter que se inscriban en el mencionado Censo dentro del plazo de veinte días, contados a partir del siguiente al de la publicación de esta disposición en la «Gaceta» de Madrid, plazo que igualmente se hace extensivo a las entidades patronales, de las cuales las que se inscriban serán las que tendrán derecho a designar la representación correspondiente; y

3.º Que una vez transcurrido el plazo a que se hace referencia en el número anterior, se determinará aquel en el cual habrán de verificarse las elecciones, con especificación concreta de las entidades, con derecho a tomar parte en las mismas.

D. O. M.  
DÉCIMO ANIVERSARIO  
EL SEÑOR  
D. Francisco Fernández-Getino Suárez  
Teniente de Infantería  
Muerto gloriosamente el día 25 de Julio de 1921  
R. I. P.  
Su madre; hermanos; tíos; hermanos políticos y demás parientes.  
Ruegan a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo favor los quedarán sumamente agradecidos.

## SE HABLE DE UN GOBIERNO LERROUX CON EL APOYO DE VARIOS GRUPOS REPUBLICANOS

### LO QUE DICE UN PERIODICO

Madrid 24.

Un periódico dice que terminada la sesión de las Cortes Constituyentes, ayer el señor Lerroux celebró una conferencia con el diputado federal señor Barriobero. Los periodistas consideraron de interés conocer alguna referencia de lo tratado, y celebraron una entrevista con el señor Barriobero.

Este dijo que le había llamado el señor Lerroux, para consultarle el apoyo que el partido que dirige prestaría a un Gobierno netamente republicano, presidido por el señor Lerroux.

Preguntado el señor Barriobero si este Gobierno se formaría en el mes de Setiembre o después de aprobarse la constitución dijo que seguramente se formaría antes.

### EL MARTES SEBA EN DIA DE TRABAJO PARA LOS PERIODISTAS

Madrid 24.

Un significativo diputado radical, decía anoche, al preguntarle sobre un posible Gobierno Lerroux, que el lunes se constituirá la Cámara y el Gobierno provisional resignará sus poderes el martes.

Mañana, añadió—nos reuniremos en el Congreso—esta reunión girará toda la actividad política ese día, que para ustedes los periodistas será de mucho trabajo.

### DOS POSIBLES MINISTROS DEL NUEVO GOBIERNO

Madrid 24.

Como posibles ministros (del nuevo Gobierno), se indican a los siguientes: El señor Azana de Gracia y Justicia, y el Director del Instituto Geográfico, don Honorato de Castro, de Hacienda.

El Gobierno se formaría con los representantes de la Alianza republicana, participando significados elementos de la Acción Republicana que dirige el señor Azana.

### NO HAY EN EL SENO DEL GOBIERNO, NADA QUE MOTIVE UNA VARIACION

Madrid 24.

Interrogado el ministro de Trabajo señor Largo Caballero sobre los rumores que circulan de un próximo cambio de Gobierno, manifestó que si así ocurre será porque la Cámara lo acuerde.

En el seno del Gobierno no hay nada que motive tal variación.

### SIN UN ORGANISMO DE PODER NO DEBE DIMITIR EL GOBIERNO

Madrid 24.

El ministro de Justicia señor de los Ríos, ha sido también interrogado sobre esos rumores de crisis.

No cree que se forme nuevo Gobierno. El acuerdo del partido socialista es que hasta que no haya un órgano de poder creado por la Asamblea Constituyente que pueda resolver las dificultades políticas que se originen, no debe dimitir el Gobierno actual. Ahora que, una vez constituido el Parlamento, estamos a su disposición y sin ningún interés de permanecer en el Gabinete; pero tampoco estamos dispuestos a desertar mientras el partido y la Cámara no disponga otra cosa.

### EL SR. LERROUX NO DESEA EL PODER

Madrid 24.

Los reporteros que hacen información en el Congreso, interrogaron al ministro de Estado señor Lerroux si era cierto que el martes ocuparía el Poder.

El ministro contestó.—En estos momentos el Gobierno más útil es el que está en el Poder. Espero que la Cámara le ratificará su confianza.

Yo por mi parte—agregó—no tengo ningún apetito de Poder, y si lo tuviera sería desdeal al Gobierno del que formo parte, y para el conocimiento que tengo de la realidad presente—terminó diciendo—quien quiera hacerme un favor que interprete bien mis palabras.

FABRA.



### RUTH NICHOLS

La célebre aviadora americana, que, a consecuencia del accidente sufrido en Herhour Grace, se vió privada de emprender el vuelo transatlántico. La señorita Ruth Nichols, espera reponerse para intentar de nuevo su arriesgado vuelo. La foto la muestra a bordo del avión que la condujo a Nueva York después del accidente.

## CUESTIONES SOCIALES

Una comisión de obreros albañiles, estuvo en el Ayuntamiento, para solicitar que dicho gremio sea incluido en los turnos de trabajo.

Una comisión de obreros panaderos expuso al alcalde señor Díez que algunos patronos de dicho gremio no cumplen algunas de las bases convenidas.

El alcalde ha citado para hoy al presidente de la sociedad de patronos panaderos y a una representación de la sociedad de obreros del expresado ramo, a fin de llegar a un acuerdo.

Mañana, a las diez de la noche, celebrará junta general la agrupación de transportes de tracción mecánica, en su domicilio social, para tratar asuntos de interés.

Mañana a las cinco de la tarde, en la Sociedad de Carpinteros y Similares, Alvaro de Bazán, 13, don Eugenio Moreno, dará una conferencia sobre el tema «La mujer en la organización obrera—pudiendo asistir al aclo los obreros con sus mujeres».



### COGIDO EN EL CEPO

—¡Caramba! ¡Qué hombre más fresco! ¿Ya ha dejado su destino de agente de matrimonios?  
—Sí, señorita, porque ahora me he casado, y todo el mal que he hecho, lo estoy pagando con creces.

## Atesorar billetes del Banco de España es un grave error y un perjuicio para la nación

Hacen muy mal y van contra sus mismos intereses los que sacan billetes del Banco para guardárselos en sus casas o en las cajas de alquiler, pues no solo están mucho más seguros en las cajas del Banco de España que en cualquier otra parte, sino que, los que tan imprudentemente proceden, van contra sus propios intereses y, desde luego, contra los de todo el país y la economía nacional, ya que no nos cansaremos de repetir que cada billete de cien pesetas que se saca inútilmente de las cajas del Banco, es lo mismo que si se sacaran cincuenta pesetas en oro, ya que se merma en esa proporción la garantía oro, reduciéndose con tal sistema, tan estéril como inútil para los interesados, la garantía total monto de la circulación fiduciaria, desmereciendo el cambio exterior de la peseta, aunque el efecto interior no sea tan grande ni tan visible.

Una vez más se pone de manifiesto en ésto la ponderación de los elementos psicológicos, ya que en realidad no hay otro indicio económico del aumento de la circulación de billetes, que el simple cifrado que todos los sábados aparece en el balance del Banco, ya que hay que distinguir entre aumento de billetes salidos de las cajas del Banco para simple trasiego a otras cajas, quedando en ellas estáticos, paralizados, sin acusar movimiento alguno circulatorio en el orden comercial, y los billetes que efectivamente constituyen medio de pago en las múltiples fases diarias del torrencial circulatorio nacional. Esto último es lo único que constituye la verdadera masa circulatoria, pues lo primero es solamente una prolongación de las cajas del Banco hacia otra multitud de pequeñas cajas invisibles, en las que los billetes están retenidos y fuera de la circulación como en aquélla.

Un ejemplo económico y comercial aclarará perfectamente este caso financiero y fiduciario.

Durante el primer semestre de un año cualquiera el mercado de trigos, por ejemplo, se mantiene firme porque son conocidos los términos y se sabe por todos los elementos integrantes de ese especial mercado, que las existencias de trigo cubren las necesidades del consumo. Pero llega la nueva cosecha con el nuevo semestre, cosecha buena y abundante, superior a las necesidades del consumo y, no obstante, si los productores están organizados y retienen las cosechas en las paneras, no sacando al mercado más que la parte realmente necesaria de la producción para abastecer y cumplir las necesidades del consumo, los precios continuarán firmes y no se desmoralarán, porque la oferta no supera a la demanda, manteniéndose de modo permanente el equilibrio, que es lo que determina los efectos de la ley de la concurrencia. La desmoralización de los precios aparecería solamente en cuanto el trigo almacenado se desbordase hacia los mercados, superando a la demanda, o sea, a las necesidades del consumo.

Lo primero, tanto en este ejemplo del trigo como en los billetes, es el verdadero movimiento circulatorio de ordenado y regular intercambio mercantil, o sea, correlación equilibrada entre la oferta y demanda. Hámese billetes, trigo u otro producto cualquiera; lo segundo es la inflación, hámese de medios de pago o billetes de lanzamiento atropellado de oferta de billetes (medios de pago); trigo o cualquier otro producto.

Claro está que el solo hecho de saberse que existe en almacenes una buena cosecha de trigo, es causa suficiente (imponderables morales) para influir una cierta flotación en los precios, pero nada más, ya que no se precipitarán a la baja en tanto que no se lancen al mercado las existencias almacenadas.

Así, pues de los 100 millones de pesetas en que aproximadamente ha aumentado la circulación de billetes desde Julio de 1930 al presente mes de Julio, bien puede asegurarse que solamente una cuarta parte aproximadamente constituye verdadero aumento de circulación fiduciaria, por haber aumentado las necesidades efectivas de medio de pago al influjo de múltiples causas circunstanciales; las tres cuartas partes restantes solo con atesoramiento de billetes, medidas de previsión de todas las entidades que tienen que hacer pagos a la vista, que son muchos centenares, haciendo acopio en sus cajas de sumas de billetes superiores a la máxima normal, etc.; pero no es verdadera circulación, por tratarse de medios de pago en potencia, pero no en acto, ni más ni menos que si esos billetes estuviesen en las mismas cajas del Banco de España, si los factores, tiempo y espacio permitiesen que nadie tuviesen en su poder billetes, librando un talón contra su cuenta en el Banco en el momento mismo en que tomase efectividad la creación del medio de pago para su inserción en el torrencial circulatorio.

Otro ejemplo completará esta idea, que expresa el concepto real de la circulación fiduciaria. El Banco de España realiza operaciones que producen aumentos en su cartera comercial, y éstos aparte de la plata, se reflejan en tres contrapartidas del pasivo; billetes, que son circulación «in actu», y cuentas corrientes y transferencias a Suceursales (empleadas éstas en la partida «Diversas cuentas»), que solo son circulación potencial; esto es, que pueden ser o no ser circulación de billetes, según los clientes libren o no talones contra sus cuentas corrientes o contra los abonos en ellas de las transferencias.

Substancialmente hallamos pues — y esto conviene divulgarlo mucho— que la cifra de billetes en circulación de los balances del Banco de España, no es en realidad verdadera circulación fiduciaria en sentido sinónimo de medios de pago, sin repercusión, por tanto, los efectos reales de éstos en la economía nacional, aunque sea convenientísimo lograr que esas cifras se reduzcan en evitación de los efectos morales, aconsejando y recomendando, persuadiendo a todo el mundo que es primordial deber patriótico reintegrar en las cajas del Banco, esos billetes atesorados y retenidos estípidamente, perjudicando en primer término a los mismos que poseen billetes.

J. G. Aguirre CEBALLOS  
(Prohibida la reproducción)

## LA VELADA BENÉFICA DE ANOCHE EN EL ESPAÑA

Organizada por la sección local del partido Republicano radical-socialista, y patrocinada por don Francisco García Vallejo y don Francisco Barranco, con la muy valiosa cooperación del Ayuntamiento y señores Rico y Rojo, se celebró anoche en el teatro España una función de gala, a beneficio de los mineros y ferroviarios que desde hace algún tiempo están en huelga.

El pueblo de Mejilla, como en otras ocasiones, dando pruebas de su bien probado humanitarismo, acudió al llamamiento hecho por la Comisión organizadora del festival, agotando por completo todas las entradas y localidades del coliseo, que a la hora de comenzar el espectáculo, presentaba brillantísimo aspecto.

Los palcos, delanteros de anfiteatro, proscribió y hall del teatro, aparecieron profusamente adornados con guirnaldas de follaje y banderitas tricolores, presentando el admirable conjunto llamativo aspecto.

En primer lugar la banda de música del regimiento de Infantería 41, galantemente cedida para este festival, por el general jefe de la Circunscripción señor García Boloix, ejecutó escogido programa, y después, la admirable orquesta infantil que dirige el precoz artista Antonio Recio, dió un concierto, en el que los pequeños «profesores» dieron la agradable sensación de ser unos verdaderos maestros. Para todos sonaron muchos y muy entusiastas aplausos.

A continuación, actuaron las huérfas del excelente aficionado don José López Pelegrin, poniendo en escena el divertido juguete cómico «Truquín», en el que los señores García Barranco, Ramírez, Flores y Angosto, oyeron muchos aplausos por la ajustada interpretación que dieron a la obra.

Seguidamente actuaron los monísimos niños Pepito Maja y Eduardo García Amigó, que deleitaron a la numerosa concurrencia, dando un concierto de violín, acompañado al piano por el profesor don Rafael Gómez.

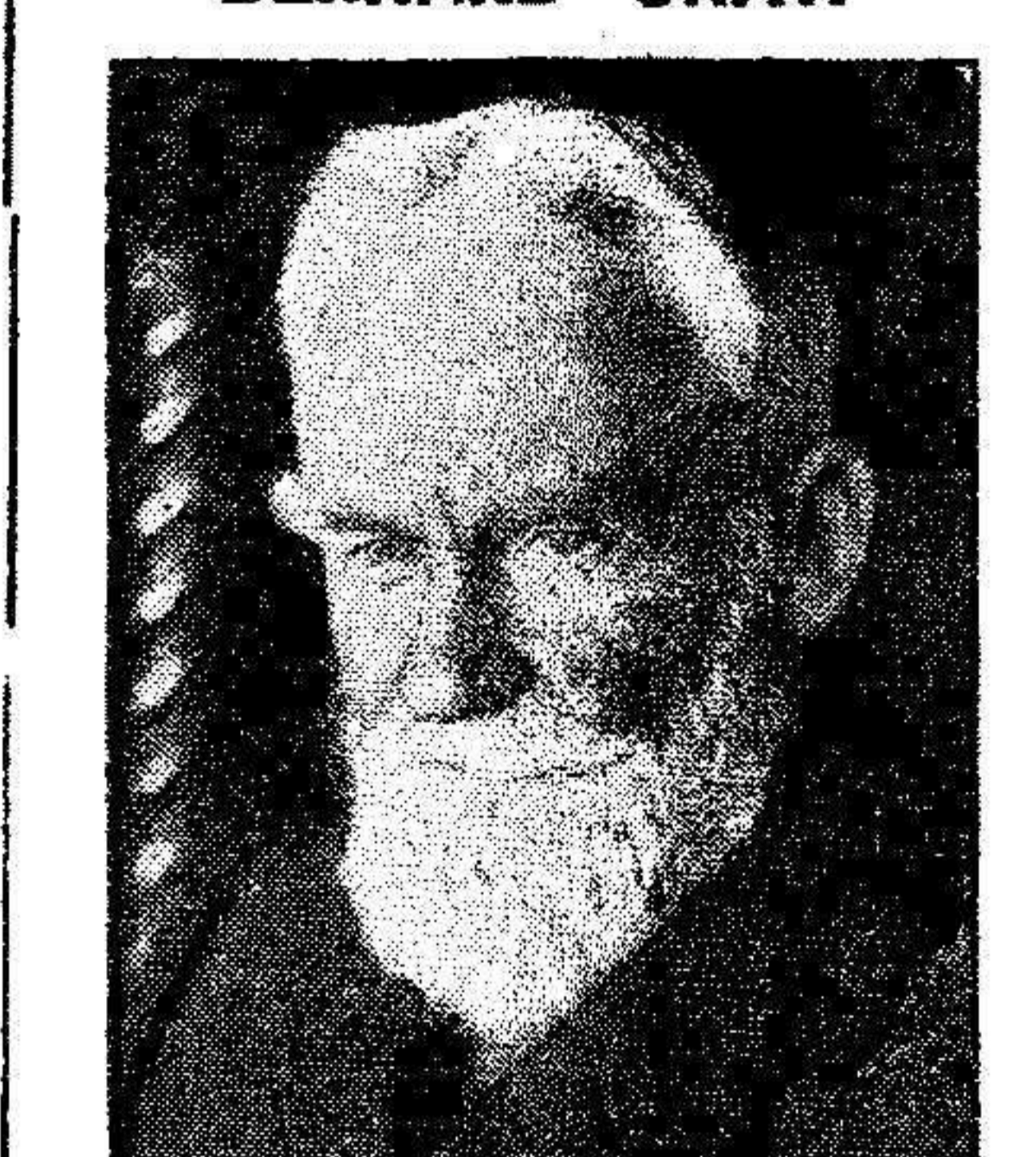
Nuevamente volvió a actuar el cuadro artístico, que encabezó el señor López Pelegrin, representando el gracioso juguete cómico «Coba fina». En su interpretación se distinguieron notablemente, la señorita Manolita Pérez, señora de Alexandre y los señores Ramírez, García-Florez, Barranco y Blanco.

Como a través número del agradable festival, actuó la ya notabilísima orquesta de los Exploradores melillenses, ejecutando un concierto en el que figuraban selectas partituras.

Después actuó la simpática rondalla de Sanidad Militar, siendo aplaudida con muchísimo entusiasmo la excelente agrupación musical.

Como penúltimo número del programa, hizo su presentación el notable barítono don Vicente Aleman, que cantó con mucho gusto, dando en todo momento pie-

## BERNARD SHAW



El renombrado autor inglés que cumplirá 75 años mañana día 25.

bas de su buena escuela, algunos trozos de conocidas obras españolas.

Durante uno de los intermedios, el obrero señor Marin, dió las gracias al público por la cooperación prestada al festival.

Como final de fiesta, la banda de música del regimiento de Infantería número 41, interpretó el himno de Riego, que todos los espectadores oyeron de pie, dándose al final entusiastas vivas a la República.

La comisión organizadora de este festival bien puede estar satisfecha de su resultado, pues tanto el éxito económico como el artístico, sobrepasó a las mayores esperanzas.

## Detención de un chofer sospechoso

### PIDIO QUE LE SOCORRIERAN PARA PODER MARCHAR A BURGOS

Madrid 24. La policía procedió esta mañana a la detención del chofer Angel Sedano, a requerimiento del Superior de los Padres Salesianos.

El citado chofer se presentó en la Residencia de los Salesianos, diciendo que era chofer del Cardenal Segura, pidiendo que le socorrieran para poder marchar a Burgos.

Se le dió de comr, pero durante la estancia en el convento se hizo sospechoso, pues se dedicó a observar con gran detenimiento todo lo que veía.

Al descubrirse que se trataba de un individuo sospechoso, se avisó a la policía, que procedió a la detención del falso chofer, conduciéndolo a la Dirección General de Seguridad, donde fue sometido a amplio interrogatorio, ignorándose el resultado de éste.

FABRA.



INFORMACION TELEGRAFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

NOTICIAS MILITARES

LAS SOLICITUDES DE PERMUTAS

El ministro de la Guerra ha autorizado, por una sola vez, y por el plazo de dos meses, que los jefes, oficiales y clases de segunda categoría de las armas y Cuerpos del Ejército, puedan solicitar permutas de destinos, excepto los concedidos por concurso.

DESTINOS DE LA GUARDIA CIVIL

Capitanes, don Luis Alvarez Madurga, de la cuarta compañía de la Comandancia de Melilla, al Colegio en Madrid, en comisión, y don José Arjona, de la cuarta compañía, en Lugo, a la compañía de Melilla.

DISPOSICION SOBRE LOS SARGENTOS

Se dispone que los sargentos que estén próximos a ascender a suboficial, no pueden cambiar de destino, excepto los que les falten más de dos años para el ascenso, salvo los destinados en que al pasar a servirlos continuasen en el Cuerpo de procedencia como superintendente.

A REGULARES DE MELLILLA

Pasa destinado al grupo de Regulares de Melilla, el capitán de Caballería, don Luis Mora.

DESESTIMADA

Se desestima la petición de mejora de antigüedad hecha por los sargentos de Intendencia de la Comandancia de Melilla, don José Martín Almeida y don Francisco García Vidal.

DESTINO

El sargento de Intendencia don Pedro García Carriñana, pasa destinado, de la tercera Comandancia, a las Intervenciones Militares de Melilla.

G. TRIVINO MEDICO MILITAR Especialista en Piel, Venéreo y Sífilis. Enfermedades de la matriz y anexas. Gabinete de Electroterapia, Diatermia, Electrolysis, Rayos Ultra Violeta, Cistoscopia y Uretroscopia. Consulta de 5 a 7. Isabel la Católica, 3, duplicado.

Bolsa de Madrid COTIZACION DEL DIA 24

Table with 2 columns: Interior, Exterior, Amortizable al 4 por 100, Amortizable al 5 por 100 (1927), Idem idem idem (1920), Idem idem idem (1926), Idem id. id. (1927), Sin impuesto, Idem id. id. (1927), Con impuesto, Idem 3 idem (1928), Idem 4 idem (1928), Idem 4.50 idem (1928), Idem 5 idem (1929), Banco de España, Francos: Cincuenta y tres cincuenta, Libras: Cincuenta y tres ochenta y cinco, Dólares: Once con diez y medio, Belgas: Ciento cincuenta y cuatro ochenta y cinco, Marcos: Dos setenta y cinco, Liras: Cincuenta y ocho diez, Francos suizos: Doscientos dieciséis veinticinco.

INFORMACION DE LA ZONA FRANCESA

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

LAS OPERACIONES EN LA REGION DE TADLA

MOVIMIENTO COMBINADO DE LAS COLUMNAS. HACIA LAS FUENTES DEL MULUYA

Rabat 24. Telegráfíe el nuevo avance realizado por las fuerzas del coronel Loustal, en el valle del río Abid y hoy comunico interesantes detalles que acaban de recibirse de las operaciones combinadas de varias columnas con objetivo bien definido.

Es efectiva la ocupación militar del territorio comprendido entre Tadla y el precitado río, cuyo valle se domina por completo. Las tropas pueden deslizarse del Este al Oeste, para ganar las alturas que forman la línea divisoria de aguas del alto Muluya, mientras que las tropas procedentes de Midelt, en las fuentes de este río, rechazan hacia el Sur a los disidentes.

Es decir, se lleva a cabo una doble presión por columnas combinadas por el Norte y por el Oeste.

Para asegurarse de que los disidentes del Sur no prestan su apoyo a sus vecinos situados más al Norte, el movimiento, Norte Sur que se había detenido en el río Abid, ha continuado en la orilla izquierda, rechazando a los de la opuesta en que ella se habían refugiado y a los autóntonos de la cabila de Ait Showane.

Llevan a cabo estas operaciones combinadas tres grupos. El coronel Groener, manda el más occidental; el del mismo empleo Dauphinot, el centro y el coronel Legran el más oriental. Jefe de las tres columnas es el coronel Loustal.

Mientras que las dos primeras siguen rechazando al enemigo de Norte a Sur, la tercera, partiendo de Arbalá, en las mismas fuentes del Muluya, y del Abid, marcha hacia el Este ocupando las alturas de Atlas que dominan el país.

Estas operaciones limitarán de rebeldes el alto Muluya y permitirán la unión de Fez y Midelt, objetivo hace mucho tiempo perseguido.

SE PRESENTAN NUEVE DESERTORES

Fez 24. En condiciones excepcionales, acaban de presentarse nueve legionarios que desertaron de un puesto situado a trescientos kilómetros de Fez. Se habían refugiado en esta ciudad y solicitaron el consejo de un abogado. Después de dos días de deliberaciones, decidieron someterse personalmente al general Duclax.

VIOLENTO INCENDIO EN FEDJALA

Casablanca 24. La pasada noche estalló un incendio en una explotación agrícola del término de Fedjala. El edificio, los graneros y el material agrícola, quedaron destruidos. Provocó el siniestro un cortocircuito.

Una noche de tos es suplicio y desesperación. FINOL BUSTO CALMARA VUESTRAS ANGIUSTIAS. Frasco pequeño (de prueba): 3.50 Frasco grande: 5.00

ANUNCIAN EL CIERRE DE LOS POZOS

Oklahoma 24. Las nuevas compañías de explotación de petróleos, anuncian el cierre de los pozos, hasta tanto no se produzca un alza en los precios.

EL PRIMER VIAJE DEL PRESIDENTE

París 24. El domingo, el Presidente de la República M. Doumer abandonará París, para trasladarse en automóvil a León. El Presidente se detendrá en Nizy le Chateau, ante el monumento a los muertos del distrito, donde se hallan inscriptos los nombres de sus hijos muertos en la guerra.

Este primer viaje del Presidente no tendrá el carácter de un desplazamiento oficial.

Sombreros americanos para el campo y playa. Muy baratos. Casa RUIZ TERUEL.

OFICIALES Y ALUMNOS DE LA ESCUELA DE GUERRA MUERTOS Y HERIDOS

Besanson 24. Un automóvil militar que conducía oficiales de la Escuela de Guerra, chocó contra un árbol y perdió la dirección, cayó en un foso.

Ha resultado muerto el teniente Plant y heridos de gravedad dos oficiales y el chofer, todos franceses.

Desempeñaban una comisión en esta región, relacionada con sus estudios en el más alto centro militar de Francia.

UN JUEZ DE INSTRUCCION GRAVEMENTE HERIDO POR SU ESPOSA

Marsella 24. En el municipio de Peirrolles, se ha desarrollado un drama sangriento, del que ha sido víctima el juez de Instrucción señor Escarrat.

Haace poco perdió un hijo en accidente de automóvil y la madre, desde entonces, sufrió grave crisis y notorio desequilibrio mental, buscando frecuentes disturbios con el marido. Esta mañana, durante una discusión se apoderó de un atizador de la chimenea, y asestó varios golpes en la cabeza al juez que quedó gravemente herido.

EL GOBIERNO SOVIETICO AUMENTA SUS PEDIDOS A LA INDUSTRIA ALEMANA

Londres 24. La República de los Soviets sigue haciendo pedidos a la industria alemana. Los últimos ascienden a 185 millones de marcos.

El total, desde primero de Enero, se cifra en 500 millones, mientras el anterior no llegó a 250 millones.

EL «ZEPPELIN» AL POLO

Friedrichshafen 24. A las nueve horas y cincuenta minutos, ha abandonado esta base el Graf Zeppelin, para iniciar su vuelo polar.

La primera etapa que ha cubrió es Friedrichshafen-Berlín.

EN UNA SEMANA TRES GOBIERNOS. EN BUSCA DEL CUARTO

Chile 24. El tercer Gobierno chileno de esta semana, ha presentado también la dimisión, en vista de las divergencias que han surgido al organizarse.

De formar nuevo Gobierno, se ha encargado el comandante Froden, Lo, ministros de Guerra y Marina continuarán en sus puestos.

LA SUBLEVACION DE CORRIENTES

Buenos Aires 24. Con motivo de la sublevación de Corrientes, han sido detenidos un centenar de personas, entre estos significados prohombres de la política.

Han sido clausurados los circuitos de los partidos radicales.

DR. FORTEZA Medico de la B. M. de Málaga MEDICINA GENERAL Especialidades Pecho y Niños Gabinete de Rayos X Consulta de 3 a 7 Avenida de la República (Antes Alfonso XIII) n.º 1, pral. Centro Avisos para visitas a domicilio: Arturo Reyes, n.º 5, pral. izqda.

Cemento EL CAMELLO Exclusiva F. de AZQUETA

BRIAND Y BERTHELOT A PARIS

Londres 24. El ministro de Negocios Extranjeros M. Briand y el de Hacienda señor Berthelot, han marchado esta mañana a París, para dar cuenta al Gobierno de las gestiones que llevan realizadas.

EL COMUNICADO FACILITADO A LA PRENSA

Londres 24. El comunicado facilitado a la prensa al terminar la conferencia plenaria final, es el siguiente:

La retirada excesiva de capitales recientemente efectuada en Alemania, ha provocado una crisis financiera aguda. Estas retiradas han sido causadas por una carencia de confianza que la situación económica y presupuestaria del país no justifica.

Con el objeto de asegurar el mantenimiento de la estabilidad financiera de Alemania, que es esencial en interés del mundo entero, los Gobiernos representados en la Conferencia se hallan dispuestos a cooperar, en la medida de sus fuerzas, a restablecer la confianza.

Los Gobiernos representados en la Conferencia se hallan dispuestos, a recomendar al examen de las instituciones financieras de sus respectivos países las proposiciones siguientes, como remedio inmediato a la situación actual.

Primero.—Que el crédito de cien millones de dólares recientemente acordado al Reihsbank por las bancas centrales, bajo los auspicios del Banco de Pagos Internacional, sea renovado a su vencimiento por un plazo de tres meses.

Segundo.—Que las medidas concertadas se adopten por los establecimientos financieros de diversos países hasta mantener el volumen de créditos que se hallan acordados a Alemania.

Conforme a la petición hecha a la sesión plenaria de la Conferencia, el miércoles 22 de Julio, el Comité de ministros de Finanzas somete la declaración siguiente a la aprobación de la Conferencia internacional.

Recomienda la Conferencia se constituya un Comité de representantes para hacer una encuesta, para ver el modo de que los créditos a corto plazo se convirtieran en otros a largo plazo.

Doctor TOME De las Clínicas Nacionales y Extranjeras Especialista en PARTOS y enfermedades del EMBARAZO Consulta de MATRIZ, GINECO-QUIRURGIAS Y SECRETAS. Electroterapia, Uretroscopia, Cistoscopia. — Diatermia. DE 4 a 7 O'Donnell, 34, 1.º, Izqda. Teléfono 368

En Sevilla se registraron ayer algunos ligeros tiroteos entre los sindicalistas y la fuerza pública

El ministro de Instrucción, interrogado por los periodistas, dijo que no hay fusilamientos ni los habrá

NUEVAS AGRESIONES EN LA PUERTA DE CARMONA. LA BARRIADA ES TOMADA MILITARMENTE. Esta madrugada, las Fuerzas que patrullan por los alrededores de la Puerta de Carmona, fueron agredidas desde la azotea del Campo de los Mártires. Los pistoleros hicieron repetidos disparos contra los soldados. Estos contestaron enérgicamente, tratando de coger a los agresores, que huyeron desliziándose por los tejados.

La barriada ha sido tomada militarmente para conseguir la detención de los pistoleros.

También esta madrugada, cuatro guardias municipales que pasaban por la Avenida de Dato, fueron agredidos por un grupo de pistoleros. Los guardias se defendieron valientemente hasta la puerta del Carmen. Allí acudieron fuerzas para batir a los pistoleros, que después de su hazaña, huyeron precipitadamente. Dos quedaron heridos ingresando en el hospital en calidad de presos.

CUARTEL TIROTEADO. EN LOS DORMITORIOS SE APRECIAN LOS IMPACTOS

Sevilla 24. Ayer tarde, desde una casa de la calle ros hicieron numerosos disparos contra el cuartel de Seguridad de la Alameda de Jesús del Gran Poder, los pistoleros, sin que por fortuna se registrara ninguna víctima.

En los dormitorios del cuartel se aprecian los impactos producidos por los proyectiles.

FALLECEN DOS HERIDOS. AL PISTOLERO ADAME LE AMPUTAN UNA PIERNA

Sevilla 24. En el hospital civil han dejado de existir esta mañana, Diego Castro, que resultó gravemente herido en el vientre durante los sucesos registrados ayer en el barrio de Triana, y Juan Ruiz Laredo, también herido en el vientre en el mismo barrio.

En el indicado hospital se ha procedido a amputarle la pierna al pistolero Manuel Adame, que resultó gravemente herido durante los sucesos de ayer en Triana.

Los demás heridos mejoran.

LOS SINDICALISTAS DISPARAN SOBRE UN COCHE CELULAR

Sevilla 24. A las once de la noche, los pistoleros hicieron varios disparos contra el coche celular que conducía a varios presos a la cárcel, al pasar por la calle de Santo Tomás.

La fuerza pública repelió la agresión, haciendo huir a los agresores. Después se practico un registro, comprobándose que no hubo ninguna baja.

El coche celular, protegido por fuerzas del Ejército, llegó sin novedad a la cárcel.

La Guardia civil disparó, matando a dos, y otros dos sufrieron tan gravísimas

heridas, que esta mañana han dejado de existir en el hospital.

Agredió el señor Trillo que está compeñadísimo con el Gobernador civil. Preguntado qué era lo que había ocurrido en un depósito de la estación de los ferrocarriles de la línea de Madrid, Zaragoza y Alicante, dijo que carecía de importancia.

CUATRO SINDICALISTAS HUYEN DEL MOVIMIENTO. Córdoba 24. A su llegada, procedentes de Sevilla y Utrera, fueron detenidos cuatro individuos sospechosos, que más tarde se comprobó que eran sindicalistas. Manifestaron que venían huyendo del movimiento revolucionario en Sevilla.

Acerea de la filiación de estos individuos, se han pedido informes a la policía de Sevilla.

CINCO PISTOLEROS DETENIDOS. CONSEJO SUMARISIMO Sevilla 24. La guardia civil ha procedido esta mañana a la detención de cinco pistoleros. Sometidos a hábil interrogatorio, tres de ellos se confesaron autores de los disparos hechos durante la madrugada última contra el cuartel de la guardia civil. Los dos restantes niegan su participación en esta agresión.

Por otra parte los diversos vecinos detenidos estos días reconocen a aquellos como a los individuos que capitaneaban los grupos que invadían las azoteas. Esta tarde se ha reunido el consejo de guerra que juzgará sumarisimamente a los cinco detenidos.

EL NUMERO DE HERIDOS QUE HAY EN EL HOSPITAL CIVIL. DETENIDOS, EN LIBERTAD. NUMEROSOS OBREROS HACEN ENTREGA EN EL GOBIERNO CIVIL DEL CARNET DE LOS SINDICATOS Sevilla 24. En el Hospital civil hay cincuenta heridos a consecuencia de los pasados sucesos. Hoy han llegado dos heridos más procedentes de Rinconada y otro de Puebla de los Infantes.

Hoy han sido puestos en libertad cuatrocientos individuos detenidos los pasados días por encontrarse con carnets del Sindicato Único.

Numerosos obreros se han presentado en el Gobierno civil para entregar el carnet de la Confederación, alcanzando los entregados crecido número.

Esta tarde continuaban en Sevilla las precauciones y caches.

SE PRACTICAN MAS DETENCIONES. LO QUE HA DECLARADO UNO DE LOS PISTOLEROS. LA FUERZA PUBLICA CARGA CONTRA LA MULTITUD CONGREGADA FRENTE A LA CASA DE CORNELIO Sevilla 24. En las calles céntricas de la ciudad

DEL EXTRANJERO

Los estudiantes chilenos, que se han amotinado, construyen barricadas dentro de la Universidad

La vuelta a Marruecos en avión. Los misioneros descubren restos de un festín de antropófagos. Atentado criminal cerca de Arge!. Dice misa en un altar de nieve y hielo. El "Zeppelin" sale para el Polo

SE DICE MISA EN UN ALTAR DE NIEVE Y HIELO

Tarbes 24. Una manifestación única en los anales pirinéicos, acaba de celebrarse en Monte Perdido, a 3.652 metros de altura.

Se ha celebrado una misa sobre un altar de nieve y hielo, oficiando el abate Pragnères.

Esta ceremonia se ha realizado para conmemorar el veinte aniversario del nacimiento del doctor Dupin.

LA ACTUACION DE LOS GANSTER

Nueva York 24. Ocho miembros de la banda cuyo jefe se sabe que se apellida Coll, han sido detenidos en una hacienda de White, de las inmediaciones de Catskill.

En esta se procedió a efectuar un registro, hallándose dos ametralladoras, siete fusiles de repetición, diez revólvers y numerosos cartuchos.

También se hallaron cinco automóviles, que probablemente fueron robados. Uno de los sillones de un auto, aparecia manchado de sangre.

Los gansters, como siempre, se han negado a contestar al interrogatorio que les ha hecho la autoridad.

ATENTADO CRIMINAL

Argel 24. El tren de víe estrecha que efectúa el servicio Argel-El Aflram, descarriló a quinientos metros aproximadamente del Centro de Desaix.

Las primeras diligencias efectuadas demuestran que se trata de un atentado criminal, procediéndose a la busca de los autores.

El accidente ha causado dos heridos, pero no de gravedad por fortuna. Los dos son indígenas.

UN GRAN FESTIN DE ANTROPOFAGOS

Londres 24. Un telegrama de Sidney, dá cuenta que los misioneros que acaban de llegar a Australia, después de muchos meses de estancia en Nuevas Hebridas, dan cuenta

de existir todavía el canibalismo en algunas tribus de aquellas islas.

El pastor protestante Parón, que habita en las ciudades islas, asegura que en muchas ciudades, los indígenas enterran vivos a los niños.

Haec siete meses aproximadamente. Los misioneros llegaron al pueblocito de Nongus, y en la plaza principal, ante el inmueble del jefe de la tribu, vieron con horror diecisiete piéras humanas, restos macabros de un gran festín de antropófagos.

UNA CONCHA DE CORAL Filadelfia 24. Un grupo de estudiantes de la Universidad de Filadelfia, ha descubierto en los montes de Bedford, una espesa concha de corales.

Según opinión del profesor Bonins esta concha se formó hace millares de años, en una época en que la región estaba totalmente cubierta por el mar.

LA VUELTA A MARRUECOS EN AVION Orán 24. La primera escuadrilla del segundo grupo de aviación de África, ha terminado, después de un vuelo magnífico, la vuelta a Marruecos, habiendo empleado cuatro días.

La escuadrilla salió del aerodromo de la Senia, el día 16 de Julio, a las cuatro y media de la tarde, y aterizó en Casablanca cinco horas después.

Ha recorrido Casablanca, Marraquech, Kasbah y Rabat.

LOS ESTUDIANTES CONSTRUYEN BARRICADAS DENTRO DE LA CIUDAD Nueva York 24. Comunican de Santiago de Chile, que los estudiantes de la Universidad se han apoderado de la parte principal de los locales de la Universidad, habiendo construido barricadas para defenderse.

Se han declarado en huelga y piden que dimita el Presidente de la República.



ESPECTACULOS

GRAN TEATRO KURSAAL. — De tres a una, cine sonoro. Hoy verdadero acontecimiento. Estreno de la grandiosa joya Paramount, totalmente hablada en español, titulada «Doña Mentiras» por sus eminentes y bellas artistas Carmen Lavrabeti, Carmen Moragas y los notables actores Félix de Pomes y Miguel Izgero. Completan el programa otras interesantes producciones sonoras.

CINE MODERNO (barrio Tesorillo). — De tres a una. Exilo «Sierra blanca» por el caballista Franklyn Harmun, y «El hombre lobo» por John Gilbert.

La policía procedió a la detención de cinco pistoleros. Uno de ellos declaró que esperaban la llegada de un individuo al que no conocía, que era el que les pagaba. Dijo que el citado individuo les abonaba diariamente diez pesetas y un tanto por ciento por acto de violencia cometido.

En una alcantarilla cercana al cuartel de la Guardia civil también han sido detenidos varios individuos algunos de los cuales llevaban pistolas. Se les supone complicados en los sucesos de anoche. Hoy han vuelto a volar sobre la ciudad varios aviones militares para observar las azoteas.

En el barrio de la Macarena la fuerza pública cargó sobre la multitud que se hallaba congregada ante la destruida casa de Cornelio. Resultó herido de prostrado reservado un joven y con lesiones leves numerosas personas.

REANUDAN EL TRABAJO BASTANTES GREMIOS Sevilla 24. — En la capital la impresión que se tiene por las observaciones que hacen los transeúntes, más numerosos que en días anteriores, es que se va hacia la normalidad habiéndose reanudado el trabajo en bastantes gremios.

Mañana, de continuar el conflicto en las vías de solución que hasta ahora, se espera que traten todos los gremios. La circulación de vehículos ha aumentado, pero los tranvías siguen haciendo e servicio custodiados y conducidos por fuerzas de Ingenieros.

DESMENTANDO UN RUMOR Sevilla 24. — El Gobernador civil ha desmentido que fueran a ser destruidos a carbonazos una taberna de la Puerta del Oso y una casa del barrio de Triana.

En el centro de la población han disminuido las precauciones, habiéndose retirado las ametralladoras.

CHOQUE EN OTROS LUGARES Sevilla 24. — Esta mañana un grupo intentó un acto de violencia contra la fábrica de gas, haciendo varios disparos.

La Benemérita rechazó el desmán con fúero de fusilería, matando a uno de los asaltantes.

OTRO PISTOLERO DETENIDO Sevilla 24. — Durante la madrugada la Guardia civil procedió a la detención de un pistolero que desde una azotea hizo fuego contra el Gobierno civil.

El detenido ha sido puesto a disposición de la autoridad militar. También ha sido detenido el portero de la casa cercana al Gobierno civil, sospechándose que se halla complicado en los sucesos.

LA DILIGENCIA DE AUTOPSIA AL CA-DAVER AL CAPITAN ASINO Sevilla 24. — Hoy se ha procedido a practicar la diligencia de autopsia al cadáver del capitán de la Benemérita don Federico Añón, muerto anoche.

El cadáver se ha instalado en la capilla ardiente del cuartel y mañana será trasladado al depósito.

LIGERO TIROTEO Sevilla 24. — Esta mañana en la calle de San Vicente, del barrio de Triana se observó un ligero tiroteo para disolver a unos grupos que no obedecían las órdenes del Bando, permanecían agrupados en número mayor de cuatro.

EL VISADO DE LAS NOTICIAS DE PRENSA Sevilla 24. — El general Ruiz Trillo, fundándose en haber observado algunas inexactitudes en las informaciones de prensa, ha anunciado que en la Jefatura Militar se ha montado una oficina en la que se podrá comprobar la veracidad de las noticias destinadas a la publicación.

no quite mas tuercas!!... no toque el carburador... son las bujias lo que debe cambiar. instale la CHAMPION y se evitará molestias. CONCESIONARIO PARA ESPAÑA FRANCISCO FLORES ESPINARDO-MURCIA

GRAN PALACE HOTEL, LANJARON Este acreditadísimo Hotel es el único verdaderamente de PRIMER ORDEN entre los existentes en este Baleario. Su dirección está a cargo del acreditadísimo director del Hotel Salud, tan amado entre los señores aguitas.

Se sabe que los detenidos anteanoche en Madrid se habían reunido para constituir la Asociación de la clase media. Una conferencia en el ministerio de la Guerra. El señor Lerroux marcha a San Sebastián.

LA EXPORTACION DE BONITO PROHIBIDA Madrid 24. — El ministro de Hacienda don Indalecio Prieto, dijo a los periodistas que había firmado un decreto prohibiendo la exportación de bonito fresco, pues favorecía por el cambio todo este pescado se enviaba a Francia.

LERROUX A SAN SEBASTIAN Madrid 24. — Esta tarde, en el ministerio de Hacienda, se celebrará el acostumbrado Consejo de los viernes.

CONFERENCIA EN EL MINISTERIO DE LA GUERRA Madrid 24. — El próximo lunes dará una conferencia en el ministerio de la Guerra, sobre el tema «Artilería antiáerea», el teniente coronel de Artilería don José Fernández Forver.

MINISTRO, INDISPUESTO Madrid 24. — El ministro de Marina señor Cesáreo Quiruga se hallaba esta mañana indispuesto. Por esta causa no acudió a su despacho oficial.

La defensa de los animales y plantas DISPOSICIONES DE LA «GACETA» Madrid 24. — El periódico oficial la «Gaceta» de Madrid, publica las siguientes disposiciones:

LABORATORIO DE ANALISIS I. SANTA-CRUZ CALLE DE PRIM, 3, 2.º

Manifestaciones del señor Azaña LE HA TOMADO CARISO AL MINISTERIO Madrid 24. — El ministro de la Guerra señor Azaña conferenció por teléfono con el general jefe de la segunda división señor Ruiz Trillo.

EL MINISTRO DICE QUE EN SEVILLA NO HABRÁ FUSILAMENTOS Madrid 24. — Durante la celebración del Consejo de ministros en el Congreso, abandonó la reunión don Marcelino Domingo.

EL MINISTRO DICE QUE EN SEVILLA NO HABRÁ FUSILAMENTOS Madrid 24. — «Habrán fusilamientos» preguntó un reportero, a lo que contestó el ministro: «Ni los hay ni los habrá».

Manifiesto del señor Azaña LE HA TOMADO CARISO AL MINISTERIO Madrid 24. — El ministro de la Guerra señor Azaña conferenció por teléfono con el general jefe de la segunda división señor Ruiz Trillo.

Manifiesto del señor Azaña LE HA TOMADO CARISO AL MINISTERIO Madrid 24. — El ministro de la Guerra señor Azaña conferenció por teléfono con el general jefe de la segunda división señor Ruiz Trillo.

Manifiesto del señor Azaña LE HA TOMADO CARISO AL MINISTERIO Madrid 24. — El ministro de la Guerra señor Azaña conferenció por teléfono con el general jefe de la segunda división señor Ruiz Trillo.

Manifiesto del señor Azaña LE HA TOMADO CARISO AL MINISTERIO Madrid 24. — El ministro de la Guerra señor Azaña conferenció por teléfono con el general jefe de la segunda división señor Ruiz Trillo.

Manifiesto del señor Azaña LE HA TOMADO CARISO AL MINISTERIO Madrid 24. — El ministro de la Guerra señor Azaña conferenció por teléfono con el general jefe de la segunda división señor Ruiz Trillo.

fuera disparó, matando a dos en el acto. Los otros dos fallecieron después. Dijo el señor Maura que el Gobierno es contrario a esos procedimientos, pero que la realidad impone a veces sacrificios como el presente, para el mantenimiento del orden, que está por encima de todo.

En provincias MANIFESTACIONES DEL SR. MACIA

Barcelona 24. — El Presidente de la Generalidad ha declarado que las manifestaciones que hizo respecto al proyectado decreto de defensa de la República, son personales y de ningún modo reflejan el juicio de la Generalidad.

NO CREE NECESARIA LA PROMULGACION DE LEYES ESPECIALES

Barcelona 24. — El señor Maciá recibió a los periodistas, manifestándoles que las declaraciones que hizo el otro día iban encaminadas a querer decir que no cree necesarias la promulgación de leyes especiales para mantener el orden, pues cree que el Gobierno tiene suficientes con las actuales, sin acudir a las leyes especiales, y que las en vigor debían hacerse respetar.

Clinica Médico Quirúrgica DE VIAS RESPIRATORIAS Oídos - Nariz - Garganta a cargo de C. de la Rosa De las clínicas de la especialidad en el Dispensario de la Alfaguara, Facultad de Medicina y Cruz Roja de Granada. Traqueo broncoscopia - exofagoscopia Radiodiagnóstico De 6 a 8, Marina, 22, Teléfono 246 Visita a domicilio Especial para obreros, de 12 a 2

NOTAS DEPORTIVAS

ACUERDAN NO ASISTIR A LA OLIMPIADA Paris 24. — Se ha reunido el Comité Olímpico francés, en asamblea extraordinaria, con objeto de examinar las posibilidades de una participación de atletas amateurs franceses, en los próximos juegos olímpicos de los Angeles.

LA VEINTIDOS ETAPA DE LA VUELTA A FRANCIA Charleville 24. — En la veintidos etapa ciclista, se clasificaron del siguiente modo: Primero, Charles Pellister; segundo, Di Paco; tercero, Stoppel; cuarto, Dewaffa.

IGNACIO ARA, DERROTADO A DIEZ ASALTOS Nueva York 24. — En el combate de boxeo celebrado anoche, Ben Jéby derrotó por puntos al español Ignacio Ara.

EL PUBLICO PROTESTA DEL FALLO Nueva York 24. — En el combate de anoche el español Ara luchó valientemente. El público protestó del fallo de los jueces, pidiendo que se hiciera match nulo.

GRAMÓFONOS desde 75 ptas. a 8.000. Venta al contado y plazos. Discos La Voz de su año, Regal, Odeón, Diáfragma, Cuercas, Agujas, Composturas de gramófonos, Guitarras, Bandurrias, Laud, Gramolas, Almacén de Música, General Marina, núm. 23.

NIEMINA (CREMA) SUAVIZA CUTIS Y MANOS 35 cts. CAJA BOTE PTA 1 FARMACIAS • PERFUMERIAS • DROGUERIAS • PAQUETERIAS • MERCERIAS Francisco Gámez Montoya Habilitación de clases activas y pasivas GARCIA CABRELLES, 10

Francisco Gámez Montoya Habilitación de clases activas y pasivas GARCIA CABRELLES, 10

Francisco Gámez Montoya Habilitación de clases activas y pasivas GARCIA CABRELLES, 10

Francisco Gámez Montoya Habilitación de clases activas y pasivas GARCIA CABRELLES, 10

Francisco Gámez Montoya Habilitación de clases activas y pasivas GARCIA CABRELLES, 10

Francisco Gámez Montoya Habilitación de clases activas y pasivas GARCIA CABRELLES, 10

Mate hormigas Pulverice FLIT. Hacia Corneado a un Guardia Talavera 24. — Dos individuos de la Benemérita que perseguían en el río Tajo a unos pescadores que se dedicaban a la pesca con dinamita, han sido actores de un trágico suceso.

Los conflictos sociales

SE PROCEDE A LA DETENCION DE DETERMINADA PERSONALIDAD POLITICA. MAÑANA SE FACILITARA EL NOMBRE Valencia 24. — El gobernador civil ha ordenado la clausura de la Cámara Hotelera y todos los centros cafeteros y hoteleros donde se celebraban reuniones consideradas ilegales.

El gobernador civil ha manifestado a los periodistas que se había practicado una importante detención relacionada con los conflictos sociales planteados en Valencia. Parece que obedecen a un plan de determinados elementos.

También se ha procedido a la detención de determinada personalidad valenciana, complicada en los sucesos que se desarrollan estos días en el resto de España.

El gobernador anunció que mañana facilitaría el nombre de éste último detenido.

SON DETENIDOS AL CORTAR LA LINEA TELEFONICA Ferrol 24. — La Guardia civil ha detenido a dos individuos cuando procedían a cortar la línea telefónica del Ferrol a Puente Deume dejando la ciudad incomunicada.

Niños ENFERMOS CONSULTA DE LA ESPECIALIDAD Medicina y Cirugía general: de 2 a 4 EDUARDO GARCÍA SANCHEZ Médico Militar Avenida de la República, 2. Tfno. 508

DE PROVINCIAS

EL EX CAPITAN REXACH Logroño 24. — Ha pasado unas horas en esta capital, el ex capitán Rexach. Llegó esta mañana en una avioneta, en cuyo fuselaje se lee «Viva Andalucía».

LA OFRENDA AL APOSTOL SANTIAGO Santiago 24. — Se sabe que el Gobierno provisional de la República ha acordado que la cantidad librada para la ofrenda al Apóstol, acto que tendrá lugar el día 25, se reintegrará al Tesoro.

En vista de ello, se ha abierto una suscripción popular para suplir esa ofrenda que hacía siempre el Gobierno en nombre de la nación.

En el Consejo de ministros se trató principalmente de los sucesos de de Sevilla

LO QUE DIJO EL SR. MAURA Madrid 24. — Al llegar el ministro de la Gobernación señor Maura, al Congreso para reunirse en Consejo, fué interrogado por los periodistas acerca de la detención de una significada personalidad política valenciana.

El ministro contestó que ignoraba dicha detención, pues nada le había comunicado el gobernador civil de aquella provincia.

Terminado el Consejo, en el Congreso se facilitó a la prensa la siguiente nota de acuerdos: El ministro de Gracia y Justicia dió cuenta de la información que se realiza en su departamento para facilitar el estudio de algunos aspectos de la propiedad inmueble.

Quedó para estudio el apéndice del derecho foral catalán, sobre el que ha emitido informe la comisión jurídica. Se aprobó el decreto fijando las plantillas de los diversos Cuerpos de la Armada y del personal de servicios.

Se dispone que los maestros comprendidos en cualquiera de las listas suplitorias, que actualmente desempeñan escuelas o esperan que se las adjudiquen, recibirán a partir de primero de Septiembre próximo visita trimestral del Inspector y del profesor de la escuela nor-

Un toro muerto de un tiro

HABIA CORNEADO A UN GUARDIA Talavera 24. — Dos individuos de la Benemérita que perseguían en el río Tajo a unos pescadores que se dedicaban a la pesca con dinamita, han sido actores de un trágico suceso.

Cuando la pareja perseguía a los pescadores, un toro acometió a los guardias, corneando a uno de ellos e hiriéndole de gravedad.

El compañero de pareja, con extraordinaria sangre fría, llamó la atención del toro para librar al corneado, y en el momento de arrancarse el bicho, lo aguantó con un disparo de fusil, matándolo.

Después condujo a su compañero al cuartel, donde recibió asistencia médica.

Un médico se rocía las ropas con alcohol y se prende de fuego

A CONSECUENCIA DE LAS GRAVÍSIMAS QUEZAMUDERAS FALLECE Jerez de los Caballeros 24. — Esta mañana se ha registrado un doloroso suceso, del que ha sido protagonista un médico de este pueblo, muy estimado de todos los convecinos.

El doctor don Juan José Palacio, padecía desde hace algún tiempo crisis de neurastenia, enfermedad que se agudizó en los últimos días, hasta el extremo de obligar a la familia a reducirle en su domicilio, al cuidado de dos enfermeros.

Un descuido de éstos, y en un ataque de violentismo, el doctor se apoderó de una botella, conteniendo alcohol y rociándose las ropas, encendió una cerilla y a propio intento la apañó a la ropa.

Las llamas prendieron con toda rapidez, y apesar de la diligencia en prestarle auxilio, sufrió tan gravísimas heridas, que dejó de existir horas después.

Dos alemanes sospechosos se dirigen a Madrid

ORDENES PARA SU DETENCION Córdoba 24. — La policía tuvo una confidencia, por la cual se sabía que un automóvil, cuya matrícula se desconoce porque iba tapada, se había detenido dos días seguidos, a la puerta del centro comunista de esta ciudad.

Pudo saberse quien era el conductor del coche, y la policía, sin demora, procedió a la detención del chofer, que es natural de Córdoba y residente en la ciudad. También supo que el coche es un taxi de la matrícula de Córdoba.

Sometido el detenido a hábil interrogatorio, declaró que el automóvil lo ocupaban dos alemanes que marcharon esta mañana a Madrid.

Sin pérdida de momento, la policía dió cuenta de lo sucedido a Madrid, habiéndose cursado órdenes a distintos puestos de la Benemérita para que procedan a su detención.

mañ, designados por el Consejo provincial de primera enseñanza. Decreto admitiendo la admisión de los Consejeros de Instrucción Pública, presentados por don Pedro Blanco Suárez y don Luis Beljo, y nombrando para sustituirlos a don Lorenzo Lucuriano y don Dionisio Correa. Decretos aprobando los proyectos para la construcción de varios edificios destinados escuelas en diversas provincias. Decreto nombrando Delegado de Bellas Artes en Palma de Mallorca, a don Guillermo Tortosa. Idem director del Instituto de Segovia, a don Julián Blanco San Juan. Idem vicerector, a don Antonio Machado. Nombrando vicerector del Instituto de Logroño, a don Miguel Mohiane. También se aprobaron otros decretos reglamentarios relativos al personal de ministerio de Economía.

RUPERTO PRADO Abogado, Procurador y Corredor de comercio AVENIDA DEL GENERAL ANIBARRI, 6. - TELÉFONO 418



# PERBOROL

## EVITA LA CARIES

El impuesto de timbre a cargo del comprador

Consejo, se facilitó a la prensa la siguiente nota:  
Se aprobaron varios decretos del ministro de Justicia. Por uno de ellos se concede la libertad condicional de 204 reclusos.  
Nombrando subdirector de Registros y Notariado, a don Pablo Barahona.  
**AL TERMINAR LA REUNION, EL JUICIO SUMARISIMO SE CONVIERTE EN ORDINARIO. SE CLAUSURARAN LOS SINDICATOS QUE FALTEN A LAS LEXES**  
Madrid 24  
A las ocho y cuarenta y cinco terminó el Consejo de ministros.  
El señor Lerroux dijo a los periodistas que no había juicio sumarísimo en Sevilla, porque el auditor de la segunda división estimaba que no había motivos suficientes para ello.  
El señor Maura dijo que el juicio sumarísimo se había convertido en juicio ordinario, pues precisa esperar que se detengan otros cuatro individuos que están complicados en la muerte del capitán de la Guardia civil señor Añino.  
Un periodista preguntó al señor Maura si era cierto que el señor Maciá se oponía a la disolución de los sindicatos de Barcelona.  
El ministro de la Gobernación contestó que el criterio del gobierno no es adoptar una medida general disolviendo los sindicatos en Barcelona.  
Se han discutido—agregó—los del ramo

de madera y otros, porque desde los edificios hicieron ayer algunos disparos contra la fuerza pública. Ese procedimiento se adoptará con todos los sindicatos que se salgan de la ley, pero no con los que cumplan con las leyes.  
**EL CONSEJO FUE ALGO DESLABAZADO. EL NUEVO EMBAJADOR DE CHILE**  
Madrid 24  
El ministro de Economía Nacional, dijo a los reporteros que el Consejo había resultado algo deslabazado, por haber entrado y salido muchos ministros para enterarse de lo que ocurría en el salón de sesiones.  
Al salir el ministro de la Guerra los periodistas le preguntaron quien era el embajador de Cuba. Dijo que para dicho cargo había sido designado el actual embajador de España en Viena señor Serrat.  
**LO QUE DICE EL PRESIDENTE**  
Madrid 24  
El jefe del Gobierno al terminar el Consejo, dijo a los periodistas que volvería al Congreso a las once de la noche para ponerse de acuerdo con el Presidente de la Cámara, sobre la sesión del lunes, en la que se constituirá el Parlamento. El Presidente pronunciará un extenso discurso.  
En el Consejo—agregó—hemos tratado de los asuntos de Sevilla, dando cuenta al ministro de la Guerra de los juicios que no son sumarísimos, sino ordinarios.

miento de la Cámara, con la provocación de un escándalo vulgar.  
El señor SORIANO dice que él hablará cuando le de la gana.  
Los diputados le increpan, surgiendo un nuevo escándalo.  
Entran en el salón todos los ministros, excepto los señores Lerroux y Albornoz.  
Se oye una voz que dice:—Hay que acabar con los chulos parlamentarios.  
El señor SORIANO, protesta enérgicamente.  
Terminado el incidente varios diputados piden que hable el candidato por la Coruña señor Abad Conde.  
En votación ordinaria, se acuerda que hable el señor Abad Conde, y éste comienza a defender su elección.

(CONTINUA LA SESION)

### La sesión de ayer en el Ayuntamiento

A las ocho declara abierta la sesión el alcalde señor Díez, asistiendo los tenientes alcaldes señores Hernández, Frías, García Vallejo, García García y Ballamán y concejales señores Fernández de Castro, Salama, Reyes, Comas, Martínez González, Pérez, Gómez Morales, Benímhol, Palacios, Pi, Aguilar, Caro, Navarro, Espinosa, Bustos, González García, Mendizábal, Orle, Leiva, Vicente López y Gómez Román.  
Léese y aprueba el informe desfavorable referente a la petición del guarda de los depósitos de agua de Yasinén, solicitando aumento de jornal.  
Se fijan las dietas para el comisionado del Ayuntamiento, que efectuará la entrega de mozos en la Caja de Recluta de Málaga.  
Desestimase la instancia de Antonio Bonilla, en solicitud de aumento de jornal.  
Acuérdase abonar horas extraordinarias al ordenanza Manuel Añón.  
Queda desestimada la instancia del guardia Ramón Márquez, que pedía se le abonara la cantidad que le fué descontada por haber estado en uso de licencia.  
Don Bernardo Rueda solicita devolución de cantidad abonada por el impuesto de toldos y veladores, y se desestima la petición.  
También recae acuerdo desfavorable en la instancia de doña Gálor Castillo, que solicitaba devolución de cantidad abonada por arbitrio de alcantarillado, aleros, canales y bajantes, correspondiente a una casa de su propiedad.  
Accédese a las instancias de don Isaac M. Levy, don Manuel López Ochoa, don Antonio Jiménez Carnona, don Ignacio Pérez Andujar y doña Ana Cervantes Sánchez.  
El Club Melilla pide se efectúen diversas mejoras en el barrio del General Sanjurjo, y se accede a cuanto solicita a excepción de lo referente a la plantación de árboles, pues deberá determinarse el lugar donde haya de efectuarse.  
Respecto a las obras de alcantarillado en la calle de Alférez Sanz se acuerda que el arquitecto formule proyecto definitivo de las obras que han de realizarse.  
Acuérdase mantener el acuerdo adoptado acerca del correctivo impuesto en la sesión de 20 de Mayo último al arquitecto señor Jalvo, cuya revocación pedía éste.  
Se autoriza a Hach Aomar Ben Abdalah, don Antonio Losana Méndez y doña Estefanía Cortés, que pidían autorización para efectuar obras, respectivamente.  
Léese informe favorable respecto a los servicios de baños de la Compañía Omníbus Automóviles de Melilla, S. A. En los días ordinarios terminará el servicio a las diez de la noche, los días de verbena y otras fiestas, a las dos de la madrugada.  
Apruébese la propuesta para aumentar un barrendero en el mercado del Polígono, el cual sustituirá a los de los otros mercados y pescaderías.  
Léese propuesta para el nombramiento de un inspector de mercados, matadero y pescadería, cuyos honorarios se abonarían con la consignación destinada a archivero, y después de efectuada la votación, en la que se había aprobado por mayoría, se acuerda anularla y que pase el asunto a Hacienda.  
Pasa a dicha comisión la propuesta de aumento de jornal a los barrenderos de mercados.  
Se acuerda que el arquitecto formule proyecto respecto a la propuesta para dedicar a plaza de recova el local donde estuvo instalada la cámara frigorífica del mercado del Polígono.

El señor Mendizábal se muestra partidario de que no se conceda el despacho de recetas a farmacias particulares y opina que debe ponerse a disposición de los médicos de la Casa de Socorro un automóvil para los casos de urgencia.  
Se acuerda que mientras estudia el asunto la comisión de Hacienda los médicos de la Casa de Socorro puedan utilizar taxis en casos de urgencia.  
El señor Martínez González interviene para hacer se oír a los vecinos que la desaparición del puente metálico que existe entre los barrios General Sanjurjo y Real.  
Propone el señor Hernández se nombre una comisión que estudie el medio de hacer pagar la cantidad que se señala por la ocupación de vía pública que representa el citado puente.  
Alega el señor Leiva por que se imponga un arbitrio al mineral que se expone y otro a los artículos de lujo y bebidas alcohólicas y que lo que se recaude se destine a los obreros parados.  
Propone el señor Caro se instale en la conserjería un libro de reclamaciones para los vecinos que deseen hacerlas, y se levanta la sesión.

## La sesión de las Cortes Constituyentes

Después de extenso debate, se aprueban las actas de Salamanca. Una pregunta sobre los consejos de guerra en Sevilla. La intervención del señor Soriano origina formidable escándalo

**EXTRAORDINARIA ANIMACION EN LA CAMARA**  
Madrid 24  
La sesión del Congreso comenzó a las cinco y cuarenta y cinco de la tarde, advirtiéndose extraordinaria animación. El presidente el señor BUSTEIRO y en la tribuna de la prensa se encuentran entre los informadores de la Cámara, la célebre periodista española Lili Alvarez, que hace reportaje para el diario "Daily Mail", de Londres.  
**LAS ACTAS DE PONTEVEDRA**  
Una vez abierta la sesión, dá comienzo a la discusión de los dictámenes de las actas.  
El señor SABORIT defende un voto particular. Pide la anulación de los tres últimos puestos de Pontevedra. Cree que por la honestidad política de España, debe acordarse la nulidad de dichas actas.  
Con esto—agregó—no pretendo arrastrar a los restantes miembros de la Comisión de actas, puesto que no obstante mi disconformidad, yo he firmado el dictamen de la comisión para que se apruebe la validez de la elección.  
El señor LOPEZ VARELA, uno de los diputados a quienes se le invalida el acta, declara que ha votado al Parlamento con 32.000 votos, y cuenta por ello con un gran núcleo de opinión.  
Si se anula la elección, yo me iré con la conciencia tranquila por mi parte.  
Intervienen varios miembros de la comisión. El señor BARRIBERO y otros diputados, y piden que se vote primero la anulación de la no elección, y después la incapacidad de los candidatos.  
El señor QUINTANA, en nombre de la Comisión, defiende el dictamen aprobando la validez de la elección de los tres últimos puestos correspondientes a las minorías.  
En votación, se desecha por 140 votos por 110 el voto particular del señor SABORIT.  
Se aprueba el dictamen de la Comisión, aprobando la validez de la elección.  
**LAS ACTAS DE SALAMANCA**  
Inmediatamente se ponen a debate, las actas de Salamanca.  
La PRESIDENCIA anuncia que a estas actas han presentadas varias enmendadas.  
El señor CORDERO, en nombre de la Comisión, declara que en la primera reunión que celebró la Comisión de Actas hubo unanimidad en apreciar la nulidad de ellas, y al reunirse más tarde, no ocurrió así. Lo hace constar así, por lealtad a la Cámara.  
El señor MARTINEZ VELASCO defiende la normalidad de la elección. Llama la atención de que cuando vayan a discutirse el problema de la tierra, la provincia de Salamanca va a quedar ausente en la discusión. Por ello precisa meditar el asunto. Señala la importancia que tienen los diputados agrarios.  
Del grupo socialista sale una voz diciendo que no significan nada.  
Ello dá lugar a que se promueva un escándalo, que corta la Presidencia. Los agrarios protestan fuertemente.  
El señor MADARIAGA, dirigiéndose a los socialistas, dice que son los colaboradores de la Dictadura.  
Interviene el señor SARRIA asegurando que la elección de Salamanca fue mala. Se expresa en términos tan profanos, que la Cámara interrumpe el discurso con frecuentes carcajadas.  
**LA PROTESTA DE UN DIPUTADO**  
Ante unas manifestaciones ruidosas que un diputado atribuye a la tribuna de la prensa, el diputado señor MARTIN ANTONIO protesta de que la Presidencia no llame la atención a los periodistas.  
El señor BUSTEIRO: Las distracciones de la Presidencia son intencionadas ante las incidencias de importancia baladí. (Aplausos en la tribuna de la prensa).  
**SIGUE LA DISCUSION. VARIAS INTERVENCIONES**  
El señor AREGAY dice que no puede admitir imputaciones morales para anular las actas de Salamanca. Como diputado catalán podía sentirse enemigo del señor Unamuno, que se ha declarado noblemente contrario a las aspiraciones de un región, pero según los dictados de

conciencia no puedo aceptar esas imputaciones.  
El señor GALARZA: En Salamanca se ha reproducido el sistema viejo y decadente del caciquismo. Asegura que los candidatos agrarios toman este nombre para no llevar el de monárquicos.  
Estima que sólo deben anularse los puestos de las minorías.  
El señor GIL ROBLES afirma que nadie tiene derecho a denominar monárquicos a los agrarios. Además—agrega—hay muchos adaptados a la República que hace pocos meses eran monárquicos.  
Como en algunas tribunas se subrayan con aplausos las afirmaciones del orador, el PRESIDENTE DE LA CAMARA ruega que se abstengan todos de exteriorizar sus sentimientos, pues de lo contrario se verá obligado a adoptar alguna determinación.  
Segue el señor GIL ROBLES defendiendo la elección del señor Unamuno y demás compañeros de candidatura de la Conjunción republicano-socialista.  
**HABLA EL SR. UNAMUNO**  
El señor UNAMUNO interviene para defender su acta.  
(En este momento entran los demás ministros y el banco azul se ve completo).  
Comienza diciendo ser un error el hecho de creer que en el Parlamento se hacen nombres. Los que lo hacen, vienen a deshacerlo o a mermarlo.  
Yo dije siempre que si se demostraban las ilegalidades en el expediente, podían anularse las elecciones. De sí pueden votar tantos o cuantos electores, yo no sé nada. (Risas).  
No creo que en Salamanca se hayan cometido más irregularidades que en otras provincias. Allí creo que la Conjunción no ha sabido hacer bien las cosas, aunque, repito, que yo soy el menor entarado de las cosas electorales.

**SE DECLARA LA VALIDEZ DE LAS ACTAS**  
El señor CORDERO, en nombre de la Comisión, pronuncia nuevo discurso para retirar el dictamen.  
Por lo tanto, se acuerda la validez de todas las actas.  
El señor GALARZA pronuncia breves frases para declarar que la minoría radical socialista, vota en contra de la validez.  
EL PRESIDENTE DE LA CAMARA pregunta si se acuerda la validez de las actas, con la salvaguarda del voto en contra de los radicales socialistas.  
Se contesta afirmativamente, y el señor SABORIT dice además que los socialistas votan por la validez de las actas.  
**LAS DE LA CORUSA. SE ACUERDA REANUDAR LA SESION**  
Se ponen a debate las actas de Coruña, y a propuesta del señor BAIZA MEDINA, se acuerda reanudar la sesión para discutir estas actas, a las once de la noche.  
Se suspende la sesión de conformidad a las nueve y media, para reanudarla a la citada hora.

**A POCO DE REANUDARSE LA SESION SE PROMUEVE GRAN ESCANDALO**  
UNA PREGUNTA DE BARRIBERO. INTERRUPCIONES DE SORIANO. EL ACTA DE LA CORUSA

Madrid 24.  
A las once y cuarenta y cinco, se reanuda la sesión presidiendo el señor BUSTEIRO, y viéndose las tribunas concurridísimas.  
Da principio la discusión de las actas de la Coruña.  
El señor BARRIBERO dice que, según la prensa de la noche, hay pendientes en Sevilla dos consejos sumarísimos.  
Pregunta si la República no va a dar de lado la pena de muerte, adoptando otra más en armonía con una República humana y democrática.  
El señor BUSTEIRO asegura que la República procederá con arreglo a los principios humanitarios, y promete transmitir el ruego al Gobierno.  
El señor SORIANO cree que la Presidencia debe hacer una manifestación más explícita.  
La minoría socialista protesta contra el señor Soriano, y éste grito, promoviéndose un formidable escándalo, que no logra cortar el Presidente.  
El señor BUSTEIRO pide al señor Soriano que no estropee un noble senti-

### Depósito de Ganado de Melilla

Se venden en pública subasta por pujas a la llama, a las diez y media de la mañana del día 26 del actual, en el cuartel de este destacamento, sito en la calle Duque de Almodovar, siete caballos de desecho, siendo de cuenta del rematante el importe de este anuncio.  
Melilla 24 de Julio de 1931. El capitán jefe del destacamento, Esteban.

El gran reconstituyente

### HIPOFOSFITOS SALUD

da fuerzas al convaleciente, librándole de la ANEMIA y DECAIMIENTO

Cerca de medio siglo de éxito creciente.

Aprobado por la Real Academia de Medicina.

De uso todo el año.

No se vende a granel.

### Partido Unión Republicana

Se cita a los afiliados a la Asamblea general que se celebrará, el lunes día 27 a las diez de la noche en el local social, con arreglo al orden del día que figura en la tablilla de anuncios.  
Melilla 21 de Julio de 1931. — El Secretario, Estanislao Lacet.

### SOCIEDAD HIPICA

AVISO

Por el presente se hace saber a los señores socios que hoy, festividad de Santiago, se celebrará una verbena, a las 22 y 30 en el pabellón situado en el Baiacario de esta Sociedad.  
La Directiva.

### Partido liberal republicano

Para hoy sábado 25, a las 22.30 y en el domicilio de Unión Republicana, Castelar, 8, se cita a lasamblea para la constitución del partido que ha de seguir el ideal del actual Presidente del Gobierno provisional de la República, don Niceto Alcalá Zamora.  
En la votación del Comité efectivo y en la de todos cuantos asuntos surjan, sólo podrán tomar parte los afiliados, para cuyo efecto desde las 21 hasta la hora de constituirse la asamblea podrán inscribirse cuantos lo deseen en las listas que con tal propósito hallarán en el local de celebración del acto.  
El Comité organizador.

### SOCIEDAD HIPICA

RESTAURANT

Se pone en conocimiento de los señores socios que hoy sábado, se celebrará una gran verbena que comenzará a las diez y media de la noche, amenizada por una gran orquestina. Mañana domingo por la tarde, gran baile. Los señores que deseen el domingo por la mañana, comer en el balneario, pueden hacer sus encargos hoy sábado y mañana domingo, hasta las doce del día, en el ambiente de la Sociedad. Pasando dicha hora, no respondemos por tener que pedir el personal de camareros con la debida anticipación.

### Sociedad Recreativa y Socorros Mutuos de Conductores de Automóviles

"La Fraternalidad"

Esta Sociedad saca a concurso el abasto de ambigó, encontrándose el pliego de condiciones en la secretaría, donde los señores concursantes podrán examinarlo hasta el día 30 del corriente, en que expirará el plazo.  
LA DIRECTIVA

### PAÑERIA Y SASTRERIA

Manuel Varela Garvajal  
Cortes de trajes buenos y económicos. Lo concerniente al ramo civil.  
D'Onnell, 35 MELILLA

### GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Doctor J. ATENZA  
Consulta de 5 a 7  
Tripulantes del Plus Ultra, n.º 3  
(Entrada de las Oficinas de Aviación)

### SE VENDE

por marchar a España enfermedad de familia. El mejor negocio de la Zona. A prueba, Razón: Casa Paco Ein-Zoren. Facilidades pago con garantía

### Las llamas destruyen en pocos momentos un barracón en la carretera de Hidum

Próximamente a las doce menos cuarto de noche, se declaró un incendio en un barracón de madera existente a la entrada de la carretera de Hidum, frente al cuartel del Grupo de Auto y Radio.  
En el citado barracón había un establecimiento de bebidas, propiedad de José Antonio Esteban Gallardo, el cual habitaba las piezas interiores del mismo, juntamente con su esposa e hijos.  
Los soldados de la expresada unidad, que se encontraban en el cuartel fueron los primeros que vieron salir gran cantidad de humo de la parte trasera del barracón, dando cuenta de su observación al teniente de dicho Grupo señor Scandella.  
Este con varios soldados se trasladó a lugar del suceso, procediendo inmediatamente a los trabajos de extinción del fuego, para lo cual arrojaron gran cantidad de agua utilizando algunas cubas, que les iban facilitando otros soldados del Grupo, que formaban una larga fila desde el cuartel hasta el barracón siniestrado.  
Con dichas fuerzas cooperaron a la extinción del fuego, desde los primeros momentos, varias personas que habitaban en aquellos alrededores, entre ellas Antonio Herrero Canales.  
Poco después acudieron los bomberos, al mando del capitán señor Moyano, y dos autos rociadores con el jefe de tracción señor Castilla.  
A los quince minutos de iniciarse el fuego, el barracón era pasto de las llamas.  
Los bomberos y soldados del Grupo Auto y Radio, una vez extinguido, extrajeron de entre el montón de cenizas, algunos objetos y prendas que se habían librado de las llamas.  
El dueño e inquilino del barracón siniestrado, José Antonio Esteban, acompañado de esposa y una hija de 14 años, abandonó su vivienda a las diez y media de la noche, dirigiéndose al domicilio de unos parientes, que habitan en el barrio del general Arizón, con objeto de visitar a un hijo de éstos, que se halla enfermo. Cuando se disponían a regresar a su domicilio, fueron enterados de lo ocurrido.  
Se ignoran las causas del siniestro.  
El establecimiento estaba asegurado en seis mil pesetas.  
En el lugar del incendio interviene acto de presencia el Delegado Gubernativo señor Heráclida, alid señor Díez, teniente alcalde señor Hernández, concejales señor González Doña, jefe de Policía señor Rueda, agentes señores Esteban, Javaloy y Abad, primero y segundo jefes de la

### PAÑERIA Y SASTRERIA

Manuel Varela Garvajal  
Cortes de trajes buenos y económicos. Lo concerniente al ramo civil.  
D'Onnell, 35 MELILLA

### GARGANTA, NARIZ Y OIDOS

Doctor J. ATENZA  
Consulta de 5 a 7  
Tripulantes del Plus Ultra, n.º 3  
(Entrada de las Oficinas de Aviación)

### SE VENDE

por marchar a España enfermedad de familia. El mejor negocio de la Zona. A prueba, Razón: Casa Paco Ein-Zoren. Facilidades pago con garantía

### Las llamas destruyen en pocos momentos un barracón en la carretera de Hidum

Próximamente a las doce menos cuarto de noche, se declaró un incendio en un barracón de madera existente a la entrada de la carretera de Hidum, frente al cuartel del Grupo de Auto y Radio.  
En el citado barracón había un establecimiento de bebidas, propiedad de José Antonio Esteban Gallardo, el cual habitaba las piezas interiores del mismo, juntamente con su esposa e hijos.  
Los soldados de la expresada unidad, que se encontraban en el cuartel fueron los primeros que vieron salir gran cantidad de humo de la parte trasera del barracón, dando cuenta de su observación al teniente de dicho Grupo señor Scandella.  
Este con varios soldados se trasladó a lugar del suceso, procediendo inmediatamente a los trabajos de extinción del fuego, para lo cual arrojaron gran cantidad de agua utilizando algunas cubas, que les iban facilitando otros soldados del Grupo, que formaban una larga fila desde el cuartel hasta el barracón siniestrado.  
Con dichas fuerzas cooperaron a la extinción del fuego, desde los primeros momentos, varias personas que habitaban en aquellos alrededores, entre ellas Antonio Herrero Canales.  
Poco después acudieron los bomberos, al mando del capitán señor Moyano, y dos autos rociadores con el jefe de tracción señor Castilla.  
A los quince minutos de iniciarse el fuego, el barracón era pasto de las llamas.  
Los bomberos y soldados del Grupo Auto y Radio, una vez extinguido, extrajeron de entre el montón de cenizas, algunos objetos y prendas que se habían librado de las llamas.  
El dueño e inquilino del barracón siniestrado, José Antonio Esteban, acompañado de esposa y una hija de 14 años, abandonó su vivienda a las diez y media de la noche, dirigiéndose al domicilio de unos parientes, que habitan en el barrio del general Arizón, con objeto de visitar a un hijo de éstos, que se halla enfermo. Cuando se disponían a regresar a su domicilio, fueron enterados de lo ocurrido.  
Se ignoran las causas del siniestro.  
El establecimiento estaba asegurado en seis mil pesetas.  
En el lugar del incendio interviene acto de presencia el Delegado Gubernativo señor Heráclida, alid señor Díez, teniente alcalde señor Hernández, concejales señor González Doña, jefe de Policía señor Rueda, agentes señores Esteban, Javaloy y Abad, primero y segundo jefes de la

M. SOTERAS  
RADIOLOGO del H. de la Cruz Roja  
Cirugía y Medicina  
RAYOS ULTRAVIOLETAS  
Consulta de 4 a 8  
López Moreno, 14 y 16. Tfno. 441

Consulta de Enfermedades  
DE LAS  
Vías urinarias y Venéreas  
(Sífilis—Vejiga—Uretra)  
Uretrocopia—Cistoscopia  
MEDICINA GENERAL  
Consulta de 4 a 8. Frías, 23, Esquina, Izda.

Guardia municipal señores Morales y Zapata y algunos guardias.  
Durante los trabajos de extinción, las fuerzas de la Guardia civil del puesto de Batería Jota y guardias municipales y soldados de la sección de vigilancia establecieron un cordón para evitar que se aproximara el público.

### JUNTA DE PLAZA Y GUARNICIÓN DE LARACHE

ANUNCIO

Necesitando adquirir esta Junta, los artículos y cantidades expresados a continuación para las atenciones del Parque de Intendencia de esta plaza, se admiten ofertas de 10 a 13.30 horas del día siete de Agosto próximo, las que deberán ajustarse a las condiciones técnico-legales que se hallan expuestas en la tablilla anunciadora de este Organismo.

### ARTICULOS

Carbón mineral 278 quintales métricos.  
Idem vegetal 82 idem.  
Cebada 3.668 idem.  
Harina de tropa 125 idem.  
Leña ranchos 2029 idem.  
Idem de hornos 2931 idem.  
Paja para pienso 2972 idem.  
Idem para descanso 1200 idem.  
Los depósitos del 5 por 100 para poder concursar, pueden hacerse todos los días laborables en el Parque de Intendencia, de 11 a 13 horas hasta las 13 del día 6 de Agosto próximo.  
Los artículos han de ser de origen nacional desde la zona del Protectorado español.  
Las muestras de harina de 60 kilos para su pacificación, han de quedar entregadas en el citado Parque el día primero del próximo, y las del mismo artículo, para análisis, en triplicado ejemplar se admiten en esta Secretaría hasta las 18 del día 31 actual.  
Los gastos de anuncios serán satisfechos a prorrato entre los adjudicatarios.  
Larache 20 de Julio de 1931. — El Comandante Secretario, Yusto Bueno. — El Teniente Coronel Presidente.

Justo Sancho Miñano  
MÉDICO  
Rayos Ultra Violeta  
Consulta de 4 a 8  
D'Onnell, 26

MANUEL MONCADA  
MÉDICO  
Medicina General  
Niños y asistencia a partos  
Cappatita de 3 a 5. Visita a domicilio  
ARAGON, n.º 9. (Barrio Real) Teléfono 510

### BODAS Y BAUTIZOS

En la iglesia del Sagrado Corazón se ha celebrado la boda de la bella señorita Rosario García Hernández con el joven don Antonio Álvarez López, siendo aparados por los hermanitos de la desposada doña Rosa y don José García Hernández.  
Actuaron de testigos en la ceremonia, don Gregorio Ruiz Falcon y don Carlos Sierra Crespillo.  
Les desamos eterna luna de miel.

### REGISTRO CIVIL

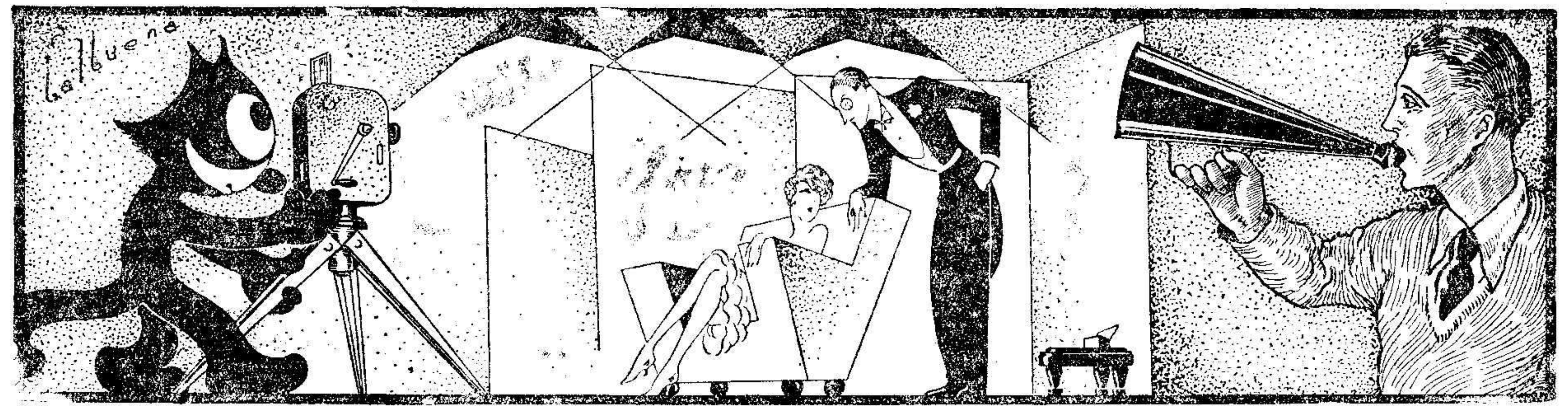
Nacimientos.—Manuel Redondo Montosa, Dolores Núñez Gómez, Ricardo Negro Salazar, Ana Torrente Rodríguez, Cecilio Parras Gallardo, Pedro Lima Millán, María de los Dolores Lozano Quintana y Francisco Lavado Ruiz.  
Defunciones.—Antonio García Agulló, 8 meses, bronco-pneumonia; Lucas Cárdenas Espada, 14 meses, gastroenteritis; Domingo Pastor Rey, 59 años, peritonitis; Alberto Díaz Rodríguez, 7 meses, gastroenteritis; Gaspar Abellán Fernández, 5 meses, infección intestinal; y José Segura Morales, 8 meses, gastro-enteritis.

Dr. J. BARRIENTOS  
Del Instituto RERIO  
Consulta especial en enfermedades de la matriz y niños  
ELECTROTAPIA—DIATERMIA  
RAYOS ULTRAVIOLETA  
Consulta de 9 a 11 y de 3 a 6  
GENERAL PARRAS, 14 TELÉFONO 228

Doctor A. Mora  
Del Instituto Real de Higiene  
ANÁLISIS CLÍNICOS  
Canalejas, 1 (Casa de Correos), 2.  
Teléfono n.º 601.



# Cosas del Cine



## UN NUEVO ASTRO SE LEVANTA EN EL HORIZONTE

La súbita popularidad de este joven, Clark Gable, debe tener ciertamente una razón de ser.

Ha apenas seis meses, Gable era prácticamente desconocido a los aficionados al cine. Hoy, bueno, hoy aparece su nombre en letras luminosas en los teatros que exhiben algunas de las pocas películas en que ha participado.

No se necesita ser muy agudo para descubrir la causa. Cualquiera que tuviese un poco de discernimiento podría hacerlo a raíz de una actuación en la película de Joan Crawford «Los tontos bailan».

La misma Joan fué una de las primeras en predecir su rápido ascenso.

«No pierdan de vista a Clark», observó cierto día en el «set». «Ese muchacho irá lejos».

En cuanto a Clark está el mismo asombro de lo que pasa: largos contratos, súbita demanda de sus servicios por importantes en suma, todo lo halagador, cortejo del rápido salto de la obscuridad al centellear de la gloria. Clark está deslumbrado y algo medroso.

«He luchado tanto tiempo en esto del teatro que el éxito me asusta hasta cierto punto», confesaba francamente mientras, sentado en un alto banquillo delante del mostrador del restaurante de los estudios devoraba un «sandwich» con juvenil entusiasmo. Puede uno desentenderse con la misma rapidez que ascendió... y a menudo más ligero todavía. Hace unos cuantos años andaba yo por los estudios, desempeñando roles de extra sin que nadie me prestara la menor atención. Y, de repente, todo esto.

Por «todo esto» quería significar sin duda el encontrarse trabajando en tres películas al mismo tiempo de acuerdo a un programa de producción que le permite atender a sus múltiples compromisos.

Era el segundo día que trabajaba con Greta Garbo... el segundo día de su actuación en la pantalla en un verdadero papel, de primer actor. En las demás películas en que tomara parte, Clark había hecho de «villano», el hombre que desbarata la vida de la heroína y causa mil contratiempos al héroe.

Hace solamente algunos meses, que por primera vez en mi vida comencé a representar papeles de «villano» — continuó Clark — mordisqueando todavía un «sandwich». Del empleo de paje en una Compañía de la legua, pasé de golpe a desempeñar papeles de villano... Es el caso, que aunque era todavía muy muchacho nunca tuve tipo de galán joven. No puede usted aceptar un galán joven con una cara como la mía, de manera que me decidí a usar largas barbas y maquiillajes feroces.

De allí salté a primeros papeles en Compañía de escasa importancia. Cuando me presenté en Broadway hacía indudablemente primeros papeles, pero caracterizaba más o menos tipos de comedia, o exóticos.

Antes de ir a Nueva York Clark Gable había tratado en vano de ingresar en el cine. Regresó a Broadway a los Angeles para encarnar el rol del malón Mears en «The last mile», película en que atrajo inmediatamente la atención de los altos potentados del cine. Tomó nombre varias pruebas y quedó clasificado de «villano».

Hollywood tiene la costumbre de clasificar a la gente para determinado tipo. Y una vez clasificado el actor, se queda por los siglos de los siglos encarnado a ese tipo. Al menos, a muchos les sucede así. No a Clark Gable, sin embargo. Era imposible que lo consideraran haciendo papeles de «villano» cuando la comedia femenina en el teatro se admiraba de que la heroína de la pantalla no lo prefiriese a cualquier simple héroe.

Y lo más curioso del caso es que a los hombres les pasaba lo mismo.

Ramón Novarro predijo que Gable, sería la próxima sensación.

«Lo tiene todo» — declaró Ramón Novarro. — «Es el primer galán que necesita ahora la pantalla».

Tan sólo otro actor ha causado la emoción general que se dejó sentir en Hollywood con el ingreso de Gable. Este otro actor es Robert Montgomery. La historia de ambos ha sido muy semejante hasta ahora.

El porvenir nos revela el impulso que tomó su carrera respectiva.

Bob Montgomery llegó a Nueva York descontento y se sintió también asombrado ante la magnitud del arte cinematográfico. Desempeñó papeles de importancia en películas de Joan Crawford, Norma Shearer y Greta Garbo, en el orden mencionado. Lo mismo sucedió a Clark con la diferencia de que Bob hacía de héroe y Clark de «villano»... salvo en las últimas producciones en que trabaja actualmente con Greta Garbo.

En menos de dos años, Robert Montgomery ha alcanzado la consagración de estrella. Y quienes tienen razón de saberlo, o pretenden saberlo, declaran que Gable será también estrella muy pronto.

Hasla aquí llega la semejanza entre ambos jóvenes. En aspecto y personalidad son completamente distintos.

Siempre había deseado actuar en las tablas — dijo Clark, contestando a una pregunta que alguien le dirigió — supongo que a mi padre le interesaba mucho mi estudio al teatro se refiere. Mi padre es contador de profesión, y empresario de afición. Nunca, empero, me incitó a ser actor... por el contrario, quería que yo fuese dentista... ¿Pueden ustedes imaginarse estas manos manejando los instrumentos dentales?

Esto diciendo Clark, extendió unas manos morenas y vigorosas, que habrían

estado que ni de perlas, en un par de guantes de boxeador.

La madre de Clark murió cuando él tenía solamente siete meses, y el chiquillo creció encontrando en su padre un verdadero camarada y amigo. Tan pronto como tuvo edad suficiente para acudir al teatro, padre e hijo concurrían juntos a todos los buenos espectáculos que llegaban a la pequeña ciudad de su residencia.

Al terminar su educación, Clark se con siguió un puesto de paje en el teatro de la ciudad continuando allí hasta que se lanzó a hacer papeles cortos de actor de carácter.

Clark Gable es una de las pocas personas que en la vida real superan a su personalidad en la pantalla. En otras palabras, es más guapo todavía fuera de la pantalla que en el cine. Sus ojos son de color de avellana, punteados de castaños, más obscuro. Su cabello casi negro, aparece tan atractivo cuando lo lleva

como cuando lo tiene un populito alborotado. Tiene la dentadura blanca y la boca grande y perfecta... y una sonrisa con un par de hoyuelos que contrastan de manera seductora con la energía viril de su rostro.

Su voz parece indicar al hombre que rehusa admitir la existencia de la palabra «no». Es una voz de timbre profundo, con ciertas asperezas de entonación que rara vez se encuentran en los galanes jóvenes; pero, después, de todo, el mismo Gable declara que su tipo no es precisamente el de galán joven... Las mujeres admiran el matiz de rudeza y de crueldad que parecen reflejar las inflexiones de su voz y las firmes líneas del mentón. Los hombres admiran la fuerza que revela su vigorosa con textura y hasta la dificultad con que tropiezan en ocasiones para oírle a sus rebeldes pies y manos al movimiento de cámara.

Hay, pues varias razones, para el éxito imprevisto de este joven, no siendo el menor de ellas el que es un gran actor. Combinando todo esto con una de las personalidades más magnéticas de la pantalla, se tendrá la clave del por qué y cómo de la popularidad de Clark Gable.

Carmen PINILLOS.

posición. Nos separamos cuando Charlie podía ya actuar por sí propio. Con todo, aunque yo tenía ya firmada mi misión, trabajé con mi hermano siempre que no le era posible hallar entre los actores cinematográficos una «sincronización» por decir así, con tan gran artista en la interpretación de determinadas películas. Tal ocurrió, por ejemplo, en «Vida de perros». Aparte estas colaboraciones accidentales he procurado actuar con independencia. Estoy contento de mi carrera, que voy haciendo paso a paso, sin sentir nunca la menor envidia de la celebridad universal de mi hermano, Charlie Chaplin.

Entre tanto, ya en lo íntimo y familiar, añadí que Charlie es un hermano y un hijo ejemplar. Desprendido con el dinero, siempre cariñoso, inaceptable al ruin sentimiento de la envidia. No lo experimento ni aún cuando al principio de nuestra carrera de actores yo lo hacía mejor que él. Después, hay que decirlo, se cambiaron los papeles, y él



Brisas primaverales agitan las velas arrasando hacia la playa a los habitantes de todas las capitales. Lillian Bond, actriz de la Metro Golwin-Mayer, parece dispuesta a no resistir a la tentación.

## DETRAS DE LA PANTALLA Carlitos Chaplin en el arte y en la intimidad

No pocas veces de decir a los amigos míos si no constituye una dificultad en la vida ser hermanos de una celebridad mundial como Charlie Chaplin. Ello ha nacido de un error en la justa apreciación de las cosas. Mi hermano Charlie y yo hemos estado siempre en los mejores términos. Y por mi parte declaro que sus mejores éxitos fueron mi mayor orgullo. Como Charlie a su vez se ha enorgullecido de los míos. Su fama universal no establece entre nosotros diferencia alguna. De niños jugábamos con los mismos cachivaches. Ya hombres, iniciamos al mismo tiempo nuestra carrera artística. Cuantas veces pude, ayudé en su camino a Charles, sin que ello significase que me deba sus triunfos. Mi hermano es un gran artista, y habría llegado a la celebridad sin que yo le ayudase. No ha necesitado de protección, influencia o buena suerte para vencer. Le ha bastado pura y simplemente con su talento.

Mi hermano y yo nacimos actores. Nuestros padres eran agentes de teatro. Sobre todo mi madre, se había distinguido como actriz de pantomima. Era algo sencillamente maravilloso. Quienes la han visto actuar durante su larga vida escénica, no necesitan inquirir de quién hemos heredado nuestras aptitudes teatrales.

Vimimos al mundo, puede decirse, entre telones y bastidores. Por lo que Charlie se refiere a su debut, tuvo efecto muy pronto. Actuó ya con cinco, cuando apenas contaba seis meses de edad. Mi madre, con arreglo a uno de los papeles que desempeñaba en cierta obra, tenía que entonar dentro de la escena una canción de cuna, y terminar su canto a la vista del público llevando un «bebé» en los brazos. El pequeño era Charlie, que no bien se sintió en «elevación», y por graciosa coincidencia rompió a llorar con toda la fuerza de sus pulmones. Aquel efecto con el que

no contaba mi madre ni el autor de la obra, fué el éxito de la escena melodramática. El pueblo entusiasmado y conmovido, aplaudía a rabiar. Los dos afortunados intérpretes salieron a la batería no sé cuántas veces.

Charlie y yo empezamos a trabajar juntos. Fué en una comedia policiaca titulada «Sherlock Holmes». Luego pasamos a la conocida compañía de revistas de Karno. Ello consistió para nosotros un excelente entrenamiento. Yo tenía que hacer un papel distinto casi a diario y además disponíamos de pocas ocasiones para ensayar. El margen abierto a la improvisación era, por consiguiente, amplísimo. Poco a poco fuimos descubriendo que Charlie poseía estupendas amplitudes para la imitación de personajes viejos. Sin llegar nunca a la caricatura en Charlie, la afición escénica competía con la realidad misma.

Desde entonces, tuve siempre a mi hermano por un gran actor dramático. Quizás mejor actor dramático, que actor cómico.

Nuestras comunes aficiones al teatro se manifestaron ya durante la niñez. Teníamos un Ingletillo en el patio de nuestra casa. Había construido Charlie con no poco trabajo, aglutinando todas las cajas de cartón que caían en sus manos. Los días festivos, dábamos funciones a las que asistían, previo pago de cinco centavos, todos los chicos de la vecindad. Charlie representaba monólogos por él inventados, y yo erigido en taquillero y administrador, manejaba los fondos sociales. Esta misión financiera siguió a mi cargo cuando al correr el tiempo fui ya el «business manager» del gran Charlie, que dicho sea de paso, como hombre esencialmente imaginativo, jamás sintió aficiones a la contabilidad. El aspecto comercial de la vida no le ha interesado nunca.

Estuvimos juntos varios años, aunando nuestros esfuerzos para conseguir una

## LA DIRECCION ARTISTICA EN EL CINE

Pocos son los aficionados al cinematógrafo que se interesan por la labor del director artístico. Pero ahora que los actores hablan y la acción de éstos permite que el público pueda distraer su atención de vez en cuando examinando aquellos detalles que quizás considerara de importancia secundaria, es fácil que se popularicen más los verdaderos méritos que corresponden a un buen director: porque sabido es que aún cuando el argumento sea excelente, si el que dirige la realización de la película no sabe presentarlo, el resultado es un fracaso ruidoso y definitivo.

Conversando con Richard Day, uno de los directores más competentes de Hollywood, hemos podido obtener algunas explicaciones que ilustran y ponen de relieve la importancia que tiene el trabajo de los directores en la «filmación» de películas.

Hemos observado que cuando el conjunto del «escenario» es diseñado y construido de acuerdo con el asunto — nos dice Richard Day — nadie se da cuenta de él. ¿Por qué? Pues sencillamente porque las características del decorado, ambiente, han sido tan acertadas que el espectador no puede menos que identificar al artista con la vida de que le rodea, debido a que todos los detalles ensambalan a la perfección. Ahora bien, si los espectadores están atentos desde un principio a la labor del director artístico, tendremos que éste habrá sido o muy bueno o muy malo.

Un director artístico — nos sigue diciendo — es como el pianista que acompaña al concertista. Su deber es complementar la calidad del solista, reafirmar y reforzar la calidad de su trabajo, no obstante, al final del acto, nadie o casi nadie ha advertido el esfuerzo llevado a cabo por el acompañante. Cuando el que dirige la película entiende que ha cometido una falta, lo único que hace es volver a repetir la escena, pero cuando el director artístico construye algo que está fuera de la realidad, que no coincide con la trama y el carácter de sus personajes, entonces no es posible destruirlo: queda allí, presente, como un monumento levantado a sus errores. Cada vez que vea la película, tendrá que reconocer sus propias equivocaciones y contemplar las caras poco satisfechas de los productores y demás personas del estudio.

Por las razones apuntadas, es necesario que el director artístico se comprometa hasta el más ínfimo detalle de lo que promete el argumento, teniendo de él el mismo conocimiento que el director escénico. Ha de saber, también, el espíritu del autor de la obra y la personalidad que quiere infundir a sus personajes. Una vez en posesión de todos esos elementos, puede construir los escenarios que se requieran, procurando intensificar la fuera y el ambiente dramático o cómico que se desea. También ocurre que muchos argumentos han sido perjudicados por un exceso de presentación, a la par que más de un actor ha visto disminuir la calidad de su trabajo por culpa del director artístico.

Richard Day prepara en la actualidad los «escenarios» para la producción de «Street scene», versión cinematográfica de la famosa obra teatral de George O'Neill, la cual, dicho sea de paso, sirvió para aportar a las tablas varios elementos que hasta ahora habían pertenecido al cinematógrafo. «Street scene» («Escena de la calle»), pone al descubierto la solidez de una casa de departamentos y las reacciones de las gentes que viven en ella. Una de las ventajas de la pantalla en asuntos similares ha sido que, si bien vemos el interior miserable de los pisos, también contemplamos antes o después, lo que sucede en la calle.

«Escena de la calle» ofrece solo exteriores. Sabemos como son los interiores por lo que dicen los actores. Así, pues, el lector puede considerar la importancia que reviste para el director artístico poder reflejar ante el espectador el ambiente de la obra.

Pero la pantalla tiene medios que no posee el teatro — nos dice el gran director artístico — incluso en ese tipo de película en la que me propongo que el portero de la casa y su esposa que desempeñan los papeles principales, sean fotografiados siempre desde arriba, para que el público comprenda la manera de vivir en los lóbregos subterráneos de la metrópolis.

Varias cosas hemos sabido durante el curso de nuestra conversación con Richard Day, una de ellas es que los directores artísticos trabajan en más de una película al mismo tiempo. Hay ocasiones en que el lápiz deja de trazar las líneas que señalan un salón lujoso en el que Adolphe Mejou mostrará su

habitual galantería — para forjar imaginativamente lo que luego será una buhardilla humilde... Y quizás, después de todo esto, se dispondrá que arregle los «escenarios» para un espectáculo musical lleno de frivolidades...)

«El cantor de Jaz». Al Jolson, cuyo verdadero nombre es Aba Jolson, es un norteamericano, como muchos crea, sino ruso.

Nació en 1881, en la capital que entonces se llamaba San Petesburgo el Lemigrado de ahora. Su padre era cantor de la sinagoga. Al cantar Jolson 4 años, sus padres emigraron a América.

El joven Jolson, era un apasionado del teatro. frecuentaba los cafés-concierto, de su barrio y soñaba con ser artista algún día. Siendo niño, intervino en una obra de Zangwill, «Los hijos del ghetto», desempeñando un breve papel.

Seguendo su vocación, entró a formar parte de un circo ambulante, y al cabo de un año se presentó en East Side, donde se dio a conocer como cantor. En una de esas representaciones, fué sorprendido por el padre, que le obligó con gran escándalo a abandonar el teatro. No le podía perdonar el viejo señor, que después de cinco generaciones que habían proporcionado, cada una de ellas, cantor religioso, un hijo cuyo quebrara la tradición de la familia, dedicándose nada menos que a recaudar al público con «Songs» pícaros (canciones libres. Tal cual ocurre en la película de Jolson, «El cantor de Jaz».)

Pero todo fué en vano, Jolson, con su

mando la conversación y el producido de esta casual aventura, fué más tarde la narración que recopiló la novelista Miss Lewis, limitándose a reproducir las fantásticas aventuras ocurridas al extraño personaje y que editada por el título de «Trader Horn», alcanzó el más grandioso éxito de venta, jamás logrado por novela alguna.

En seis meses Aloysius Horn, se convirtió en una de las más famosas figuras literarias del mundo, y las condiciones de su obra alcanzaron varios cientos de miles de ejemplares.

Alfredo Aloysius Horn, conocido más simplemente por todas las tribus americanas como Trader Horn, fué un formidable recitador de aventuras. El año 1887, abandonó Inglaterra, su país natal, para ir a conocer la costa Oeste de África. Horn ejerció durante su azarosa vida las profesiones de policía de Scotland Yard, detective privado, cazador de elefantes, leones y leopardos. Pintor, buscador de oro, persecutor de las bandas de bandidos, que infectan las costas africanas, chamarrero y traficante marfil. Seguramente fué el hombre de raza blanca que ha conocido más años a las tribus antropófagas y guerreras del centro de África, y el que más profundos conocimientos técnicos geográficos y fisiológicos ha podido reunir.

A. N. P.

## ¿QUIEN ES AL JOLSON?

El popular intérprete de «El cantor de Jaz». Al Jolson, cuyo verdadero nombre es Aba Jolson, es un norteamericano, como muchos crea, sino ruso.

Nació en 1881, en la capital que entonces se llamaba San Petesburgo el Lemigrado de ahora. Su padre era cantor de la sinagoga. Al cantar Jolson 4 años, sus padres emigraron a América.

El joven Jolson, era un apasionado del teatro. frecuentaba los cafés-concierto, de su barrio y soñaba con ser artista algún día. Siendo niño, intervino en una obra de Zangwill, «Los hijos del ghetto», desempeñando un breve papel.

Seguendo su vocación, entró a formar parte de un circo ambulante, y al cabo de un año se presentó en East Side, donde se dio a conocer como cantor. En una de esas representaciones, fué sorprendido por el padre, que le obligó con gran escándalo a abandonar el teatro. No le podía perdonar el viejo señor, que después de cinco generaciones que habían proporcionado, cada una de ellas, cantor religioso, un hijo cuyo quebrara la tradición de la familia, dedicándose nada menos que a recaudar al público con «Songs» pícaros (canciones libres. Tal cual ocurre en la película de Jolson, «El cantor de Jaz».)

Pero todo fué en vano, Jolson, con su



La bellísima «eter» de la pantalla, Edwina Booth, se nos muestra en esta foto con un lindo traje de esporte que puede ser empleado para cualquier deporte.

## VIDAS SINGULARES

En Whiststable, una aldea de Inglaterra, acaba de fallecer, a los 82 años de edad, Aloysius Smith Horn, conocido en el mundo entero, con el sobrenombre «Trader Horn», que significa algo así como «Trotamundos Horn».

Seguramente, pocos serían en nuestro país los que conozcan la vida aventurera de Trader Horn, que es su embargo muy familiar a las juventudes de los países de habla inglesa.

Trader Horn debía su enorme popularidad y su fortuna conseguida a un hecho ejemplarísimo de propiedad literaria.

El explorador Horn fué simplemente un trotamundos, un aventurero de todas las latitudes, que ejerció todas profesiones y no adquirió los más curiosos conocimientos.

Una tarde, la célebre novelista Sud africana, miss Ethelreda Lewis, se hallaba sentada a la puerta de su bungalow en Johannesburg, cuando acertó a pasar por allí el anciano de más rara apariencia que pudiera soñarse. Las albas barbas, le cubrían el pecho y el ancho charro feroz calado dejaba al descubierto la frente amplia y bronceada por el sol cruce de África. Un pesado fardo a la espalda y una ruda cayada en la mano eran todo el equipaje del singular personaje.

Se acercó a miss Lewis y con voz insinuante le ofreció su mercancía que iba desde las curiosidades más extrañas de las tribus salvajes del interior del África, hasta la doméstica y vulgar batería de cocina. Ya se disponía miss Lewis a despedir al extraño viejo, cuando su vista experta en explorar a los superproducción cinematográfica de una personalidad del extraño personaje, que llamó poderosamente su atención.

De pregunta en pregunta, fuere an-

hermano y un amigo, constituyó el trío Jolson-Palmer-Jolson, que sólo obtuvo éxitos relativos.

Una coincidencia vino en ayuda suya: un viejo servidor suyo, hombre de color le aconsejó que se presentara como si fuera un negro. Jolson siguió el consejo sin mucho entusiasmo, pero he aquí que ocurrió lo inesperado. Las mismas canciones que antes le valían éxito muy relativo, ahora, de negro, provocaban la hilaridad pública, acompañada de grandes salvas y aplausos.

Sus éxitos le dieron gran popularidad. El empresario J. Schubert, lo contrató para su «Musical» «Under Garden», donde durante 5 años Jolson cosechó aplausos y se convirtió en un artista célebre.

Jolson, decepcionado, le dio la espalda al cinematógrafo y volvió al teatro. Sólo después de muchas conferencias y de un ofrecimiento de 75.000 dólares, lograron los hermanos Warner, decidirlo a probar nuevamente su suerte en el cinematógrafo sonoro. Le asignaron el papel de protagonista en la película «El cantor del Jaz».

Antes de iniciar su trabajo, cantó Jolson, a guisa de ensayo unas canciones para una película breve de la Vitaphone, y el resultado fué inmejorable. Sólo entonces se resolvió Al Jolson a trasladarse a Hollywood.

Hoy día, constituye uno de los elementos principales en los que se afianza el cine sonoro. Además, su voz lírica y simpática, sus dotes de artista son inmejorables. En «El cantor del Jaz», le vemos sentir su papel de tal forma que las lágrimas acuden a sus ojos al constituir su derecho en el papel de padre amoroso y esposo amanísimo.

Muy pronto, le veremos en los teatros españoles, como protagonista de una superproducción cinematográfica que coronará su carrera artística y lo colocará quizás en el primer puesto de los actores cinematográficos.



**ALMACÉN DE LAS MINAS**

Proveedor de las Cooperativas del Ministerio de la Guerra y de empleados del Estado en activo y pasivo  
Trajes y uniformes militares a la medida. Gran surtido en trajes hechos para caballero y niño. Camisería, Pañería, Géneros de punto y Tejidos.  
DIEZ MESES DE PLAZO.

Avenida de la República  
Núm. 32

**DE SOCIEDAD**

En el vapor correo de Málaga, llegaron ayer mañana don Luis Gómez, don José Torreblanca, doña Teresa Bernal, don Manuel Segura, doña Dolores Jiménez, don Juan A. Valderrama, don Clemente Luma, don Andrés Hernández, y don Francisco Guillén.

Por la tarde marcharon para la vecina capital malagueña don Mariano Coca, don Félix Torres, don Andrés González, don Francisco Castro, don Eduardo Moréjón, don Moisés Salama, don Mariano Vega, don Manuel Muñoz, don Jerónimo Troncoso, don Antonio Infante, don Mariano de la Peña, don Manuel Martín, el comerciante don Pedro Infante, la señora e hijos del capitán de Ingenieros don Francisco José, el capitán de Artillería don Miguel Ojeda Muñoz, el auxiliar de Artillería don Cosme Padilla Morales, y acompañados de sus respectivas familias don Miguel Vera, don José Muñoz, don Samuel Cohen y el capitán de Infantería don Fernando López Diez.

Para Málaga y Coruña, marchó, con objeto de incorporarse a su nuevo destino nuestro querido amigo el farmacéutico mayor don José Santa-Cruz de la Casa, acompañado de su señora e hijos. Fueron despedidos por sus amistades.

Para Avila, donde establecerá su residencia, marchó acompañado de su esposa e hijos, el capitán de Intendencia don Augusto Avilés.

De Asturias llegó con objeto de pasar los meses de verano, al lado de su familia el joven maestro nacional don Ramón Areas.

Para Málaga y Valencia marchará esta tarde, acompañado de su señora e hijos, el oficial primero de Oficinas Militares don Antonio Blasco, con objeto de asistir a la boda de su hijo, el teniente de Artillería don Antonio, que contraerá en breve matrimonio con la bella señorita Carmen López Carles.

Por la señora viuda de Hoiguín y para su hijo el teniente de la Melilla don Marcial Hoiguín, ha sido pedida la mano de la bella señorita Avelina Barraca Morales, hija de la señora viuda de Barraca.

La boda ha sido concertada para dentro de breve plazo.

Continúa enferma la señora del Depositario del Ayuntamiento don Antonio Santamaría.

Ha experimentado notable mejoría en su dolencia, la señora del notario don Juan Sánchez.

En la Iglesia del Sagrado Corazón ha recibido las aguas del bautismo una niña, hija de don Angel Pérez Navas.

La nueva cristiana recibió el nombre de Isabel, siendo apadrinada por la bella señorita Asunción Marín Segado y el abuelo paterno don Estanislao Pérez Suárez.

El telégrafo nos comunicó ayer la fatu nueva de haber resultado víctima de los desmanes sindicalistas en Sevilla el capitán de la Guardia civil don Federico Afonso.

Una hermana del finado vive en Melilla y está casada con el comandante de Infantería don Augusto Comas. Los señores de Comas que conocieron la desgracia por nuestro periódico, se hallan en estos momentos apenadísimos.

Con dicho triste motivo, están recibiendo numerosos testimonios de pésame a los que unimos el nuestro, muy sincero.

**NOTAS MARÍTIMAS**

**BUQUES ENTRADOS**  
«Antonio Lázaro», para Málaga, con correspondencia, pasaje y carga.

**SALIDOS**  
«Antonio Lázaro», para Málaga, con correspondencia, pasaje y carga.  
«Jorge Juan», para Villa Sanjurjo, con pasaje y correspondencia.

**¡Melillenses!**

Ha llegado el TIO PACO con la rebaja

Acetate superior, litro	1,85 ptas.
Azúcar molida, kilo	0,55 »
Café, kilo	3,00 »
Garbanzos de primera, kilo	1,50 »
Idem de segunda	1,30 »
Juicias aldeanas, kilo	0,65 »
Idem puniceas, kilo	1,10 »
Idem de idem mantecosas	0,90 »
Toxino español, kilo	2,00 »
Costilla salada, kilo	2,75 »
Manos de cerdo, kilo	0,95 »
Arroz corriente, kilo	0,70 »
Idem «Bomba», kilo	0,90 »
Barra de jabón	0,60 »
Fideos variados, kilo	1,20 »
Lentejas castellanas, kilo	1,40 »
Bacalao inglés, kilo	2,70 »
Idem Blacon, kilo	1,50 »
Sal, kilo	0,10 »

¡MELILLENSES! Todos estos artículos lo encontrará en la tienda de ultramarinos

**LA CONFIANZA**  
Cabo Noval, número 34, (Tesorillo)

**PLAZA Y CAMPO**

Después de permanecer dos días en esta ciudad, regresó a Orán nuestro compañero en la prensa M. Henry Benzadoun, redactor de «La Depeche Oranaise».

El entusiasta Club Melilla celebrará mañana domingo, a las diez de la noche una velada teatral a beneficio de los hijos de los obreros huelguistas ferroviarios y mineros.

Por el cuadro artístico del citado Club, que dirigen los señores Carmona y Díaz Puente, se pondrá en escena la zarzuela en un acto y cuatro cuadros «Los granujas».

Terminará la fiesta con un baile.

Para artículos de viaje, Hugo Brauner, C. Arellano, 9.

Ha sido destinado a Palma de Mallorca, el oficial de Telégrafos don Antonio Morante, que durante varios años ha prestado servicio en esta Sección telegráfica.

El nuevo chasis largo «Chevrolet» 1931, efectúa el trabajo de un camión grande y caro, por un costo mínimo.

El día 29 del actual, celebrará asamblea general extraordinaria la sección femenina del partido de Unión Republicana, que preside la bella señorita Ojeda Guerrero, con objeto de proceder a la reorganización de la referida sección.

En uso de permiso marchó ayer tarde a la península el Administrador de Correos de Villa Sanjurjo, don Jerónimo Martínez.

Presidida por el señor Hernández Quintanilla, se reunió ayer tarde la Comisión de Abastos, tratando, entre otros asuntos, de la venta del pescado.

Llame al teléfono 287 y pida una lata de aceite fino ARROYO y quedará sorprendido de su calidad.

Destinado a la Delegación de la Comandancia de Ingenieros de esta Circunscripción, llegó el comandante don José López Otero.

Se ha incorporado a la Comisión Geográfica de esta Circunscripción, nuestro querido amigo el capitán de Estado Mayor don Carmelo Medrano.

Por disposición del general señor García Boloix, ha sido nombrada una comisión que estudiará la construcción de las pistas de Tizzi Assa a Talamagait y de Tensaman y Ein-Zoret al cabo Quilates.

Para Villa Sanjurjo marcharon anoche

a bordo del vapor «Jorge Juan», el teniente coronel don Edilberto Esteban, jefe de la Comandancia de Artillería, capitán don Juan Fernández de Infantería y don Francisco Cisneros, de Artillería; teniente don José María Redondo, de Artillería; y auxiliar de Intendencia, don Clemente Lorca.

Esta noche, a las diez, se celebra la tercera verbena en la Sociedad Hípica, que promete verse aun más animada que las anteriores, pues han desaparecido las trabas que existían para el servicio de omnibuses, que desde esta noche se retirarán a las dos de la madrugada.

Presidida por el Alcalde señor Díez, se reunió ayer tarde a las cinco, la Junta Municipal de Sanidad, tratándose de diversos asuntos.

En el vapor correo de Villa Sanjurjo, marcharon anoche varios miembros de la Sociedad Excursionista Melillense, que se proponen visitar Tizi Ifri, Iguelmalen y los magníficos bosques de cedros de Kelama.

Forman la expedición don José Escalfo, don Antonio, don Fernando y don José Alemany, doña Gertrudis Marín, don Rafael Escalfo, don José Martín, don José María Paniagua, don Baldomero Platero, don Domingo y don Miguel Prats, don José Sabido, don Francisco Serrano y don Baldomero Tabares.

Algunos de dichos señores, van acompañados de sus familias.

**Junta de Fomento de Melilla OBSERVATORIO**

DIA 24 DE JULIO  
Presión media: 762,3 mm.  
Cariz: Contraste.  
Kilómetros recorridos en 24 horas: 108  
Metros por segundo: 1,4  
Dirección del viento: NE.  
Tiempo probable: Variable.  
Cielo: A las 7, cubierto; a las 13 y a las 18, nuboso.  
Mar: Marejadilla.  
Temperatura a la sombra: Máxima, 27 grados con 2 décimas; Mínima, 20; Oscilación, 7 con 2; Media, 23 con 6.  
El director del Observatorio, Eduardo de Mesa.

**INFORMACIÓN MILITAR**

**PRESENTADOS**

En la Jefatura de esta Circunscripción, se han presentado los siguientes:  
Capitanes, don Francisco Gil del Real, don Fernando López Díez, don Carmelo Medrano Ezquerro y don Juan Fernández Pérez.  
Teniente, don Andrés González.

**PASAPORTADOS**

Lo han sido los siguientes:  
Comandantes don Federico Allolaguire, de Infantería, y don Felipe Rodríguez López, de Ingenieros, para Castellón de la Plana y Asturias, respectivamente, a fijar sus residencias.  
Capitanes don Fermín Pérez Conju, de Infantería, don José Nouvilas Albiñana, de Ingenieros y don Claudio Palomo Zamora, de Artillería, para Madrid, Soria y Barcelona, respectivamente, a fijar sus residencias.

Suboficial don Juan Cerezo Gómez, de Regulares de Melilla, para Valencia, con licencia por enfermo.  
Sargento don José Sánchez Vivas, de Artillería, para Carabanchel, (Madrid), a incorporarse.

Cabo Alberto Ledó de Llano, de Artillería, para León, con licencia por enfermo.

**BIBLIOGRAFIA**

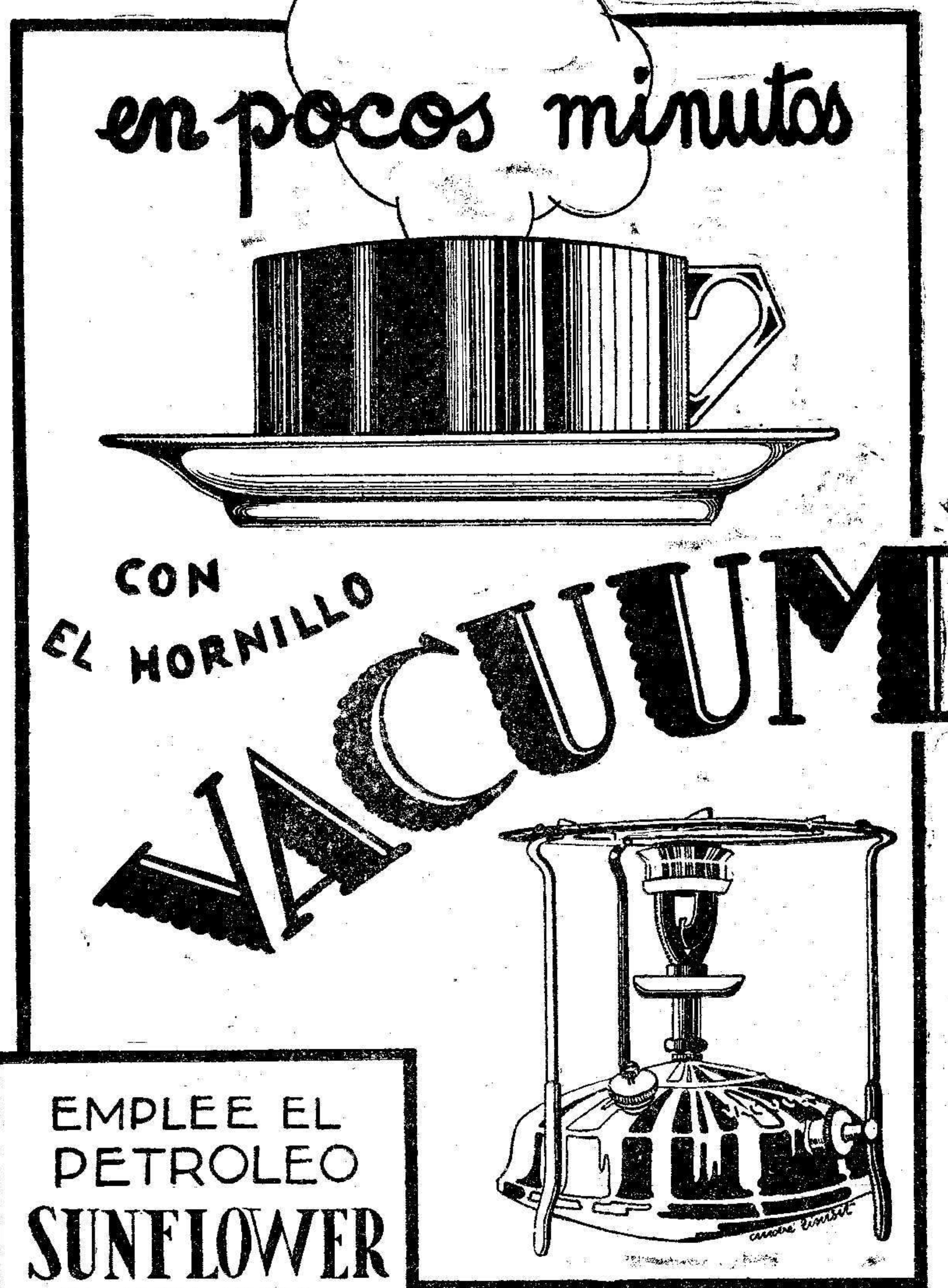
Molière, «Don Juan». Bibliotecas Populares Cervantes, Compañía Ibero-Americana de Publicaciones, Madrid.

Molière fué el nombre culminante de la literatura europea en su siglo y es acaso el nombre más ilustre de la literatura francesa. Inspirado constantemente su teatro en modelos griegos y españoles resulta muy interesante para nuestro público el conocer alguna de sus producciones más representativas.

Esta necesaria labor de vulgarización ha sido intentada para las «Bibliotecas Populares Cervantes», publicando una edición popular de su «Don Juan» interpretación francesa de esa gran tradición andaluza del «Burlador» que Tirso de Molina llevó por primera vez al teatro y Zorrilla volvió a recoger siglos más tarde, para darle la máxima popularidad. Este volumen lleva un prólogo de Fernando González.

El «Don Juan» o le festin de pierre, de Molière es del 1664. Esta obra es inferior a las españolas de Don Juan. Pero su protagonista es la consecución de un tipo perfecto, el del cinico absoluto. Esto ocasiona a Molière grandes persecuciones. Y esto da a la obra un carácter de interés actual.

en pocos minutos



CON EL HORNILLO VACUUM

EMPLEE EL PETROLEO SUNFLOWER

Los hornillos VACUUM llevan la inscripción VACUUM OIL COMPANY, grabada en el depósito

VACUUM OIL COMPANY 51150

Sucursal de Melilla: Román, López y C.ª, General Pareja, 7

**CULTOS**

**IGLESIA DEL SAGRADO CORAZON**  
Con motivo de la festividad de Santiago, hoy se dirán misas a las siete, ocho y media, nueve y media, diez y media y doce.  
Por la tarde, a las siete, Santo Rosario y Salve.  
**IGLESIA CASTRENSE**  
Hoy, festividad de Santiago, misas a las ocho, nueve y once.  
Por la tarde, a las siete, Santo Rosario.

**Sucesos locales**

**ALMONEDA**  
de muebles y enseres. Marina 25, segundo, 10 a 1 y 5 a 6.  
**ALMONEDA**  
de cuatro camas individuales, una mesa de escritorio, una máquina de escribir y una máquina fotográfica. Todo muy barato, en O'Donnell, 31, (tienda).  
**UNCA ENGANADAS**  
Las que fielmente emplean cada día la CREMA SIMON para su aseo. Suaviza, blanquea alimenta la piel, previene las arrugas y da al rostro un aterciopelado maravilloso. Su éxito mundial desde hace 70 años.

no es debido más que a su preparación irreprochable.  
Recomendada por el cuerpo médico.  
De la misma perfumería: los Polvos y el Jabón Simón.  
CREMA SIMON, POLVOS Y JABON SIMON.—PARIS  
**POR ESCÁNDALO**  
En un establecimiento de bebidas del barrio del Mantelito, un sujeto, llamado Manuel Sabio Sastré, que se encontraba en estado de embriaguez, promovió fuerte escándalo, siendo detenido y conducido a la Jefatura de Policía.  
**ROBO DE GALLINAS**  
El guardia municipal Antonio Bravo, a requerimientos del indígena Hamed Ben Abalhal Belaid, detuvo a Mímún Mohamed Naamar, al cual acusa de haberle sustraído tres gallinas, entregándose a otro moro, cuyo nombre se ignora.  
**UNA MUJER HERIDA**  
En la casa número 32 de la calle de Castilla, se promovió ayer fuerte escándalo, obligando a intervenir a los soldados de la sección de vigilancia José Cabezón y Faustino García.  
Estos procedieron a la detención de Antonio Gutiérrez Díaz, que habita en la expresada casa, en unión de Carmen Prior Martín, con la que vive maritalmente, por haber tratado de agredirlos.  
Antonio fué conducido a la Jefatura de Policía, quedando a disposición del Juzgado Municipal.  
Carmen, recibió curación en la Ca-

sa de Socorro de erosiones en distintas partes del cuerpo.  
**A LA CARCEL.**  
Ha ingresado en la prisión de Victoria Grande, el indígena Mohatar Mímún Bel Hach, para cumplir quince días de arresto gubernativo.  
**MULTA**  
Por la autoridad gubernativa, ha sido multada en veinte pesetas, la mora Fátima Arnés Hamed, por cometer actos inmorales.  
**HERIDO EN ACCIDENTE**  
El moro Mohamed Ben Hach, de la cabilia de Beni Sicar, fué curado en la Casa de Socorro, de una extensa herida con desgarro de tejidos en la mano derecha y gran hemorragia, lesión que fué calificada de pronóstico grave, y que se produjo en accidente.  
**UN MORO HERIDO EN ACCIDENTE**  
El indígena Mohamed Salah Hadu, que trabajaba en la limpieza del pozo de una casa del barrio del Polígono, al descender al fondo, resbaló, cayendo desde una altura de unos cinco metros.  
Los vecinos de la mencionada casa, acudieron en auxilio de Mohamed, consiguiendo extraerlo por medio de una cuerda.  
En la Casa de Socorro, fué curado de primera intención de una herida contusa en el labio superior y contusiones en distintas partes del cuerpo.

**VENTILADORES AEG**

Vea los legítimos ventiladores AEG en la AEG IBÉRICA DE ELECTRICIDAD S. A.

MELILLA - PRIM, NUM. 13

No se calienta el motor. No produce ruido. Funcionamiento garantizado. Sirven para corriente continua y alterna.

No compre sin visitar nuestra exposición: PRIM, 13

**Balneario de Carratraca**  
(PROVINCIA DE MÁLAGA)

Agua sulfurosa, arsenicales y radioactivas. Indicadas para afecciones del aparato genital de la mujer. Enfermedades de la piel y mucosas. Manifestaciones escrófulosas ganglionares. Inflamaciones de huesos y articulaciones. Enfermedades nerviosas. Reuma en todas sus manifestaciones.  
Delicioso clima a 600 metros sobre el nivel del mar. Estación de Alora con servicio combinado de automóviles.  
Hospedaje en el Gran Hotel del Balneario.  
Temporada oficial, desde primero de Julio a 30 de Septiembre  
Correspondencia e informes, al Gerente don Juan Morales.

**SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES**

**ALQUILERES**  
BAJO esquina, seis habitaciones, patio, cinco balcones, luz, medio día agua, 125 pesetas. De 10 a 12. García Cabrelles, 24. 709  
SE ALQUILA piso principal, con cuarto de baño, 90 pesetas. Barceló, 6. 743  
**ALMONEDAS**  
ALMONEDA urgente, vario muebles. Coche y baño niño. Polavieja, 3. Cuatro, seis tarde. 719  
ALMONEDA urgente. Pabellones de madera. Zoco de Ingenieros, núm. 4. 734  
ALMONEDA de montura y varios. Alvaro de Bazán, 19, 2.º derecha. 737

**NOVIDAS** No comprar nuestros muebles sin visitar la casa Flores, especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de sorniers y camas de campaña. Arturo Reyes, 1. (Frente a Hermanas Boigues).  
**SE VENDE** papel para envolver al precio de 8,50 ptas. arroba, en el mercado del Polígono, caseta núm. 10, de don Juan Rico. 852  
**SE VENDE** un chalet en la carretera de Nador, 180 metros, agua y magnífico jardín. También se venden 30 hectáreas de terreno de secano, en Mariguara. Para informes, Manuel Delgado. Arturo Reyes, 16, 2.º, horas, de 2 a 4 tarde. 469  
**COMPRAMOS** sacos usados. Harinera Española Benarroch. 318  
**VENDO** casa, 100 metros cuadrados, con vivienda y garaje, buena construcción, en 3500 pesetas, en calle León, núm. 31. Darán razón, Cataluña, número 4. 732

**SE VENDE** nepocio importante, por no poderlo atender. Economato Minas de Afra. Para tratar, tienda «La Favorita». (Nador). 730  
**SE VENDE** un magnífico Citroën, 7 asientos. Razón, «Café Español». De 3 a 5. 728  
**KILOMETRICOS** para viajar económicamente toda España. Agencia Gallego. Prim, 7. 731  
**SE VENDE** parcela de terreno de nuevo y media hectáreas sita en el campo exterior, en las inmediaciones del barrio moro. María Cristina. Razón, Banco Internacional. 603  
**VENDO** bida grande y persiana. Polavieja, 48, 1.º 740  
**COLOCACIONES**  
SE OFRECEN señorita mecanógrafa, sabiendo cuatro idiomas. Razón, Prim, 10, portería. 729

**DESEASE** joven de 22 a 25 años, o señorita, sabiendo francés, correctamente y mecanografía. Presentarse, calle Antonio Talcón, 3, bajo, izquierdo. 733  
**CONSULTAS**  
COMADRONA primera de la Beneficencia Municipal, doña Encarnación Santos, Arellano, 5. Príncipe. Teléfono, número 633. 841  
**MARIA CANILLAS.** Profesora en partos y cirugía, externa de la Maternidad de Barcelona. Castelar, 26, principal, derecha. 1.228  
**ENSEÑANZAS**  
ACADEMIA de música, dirigida por el Sr. Fort. Auxilia, señorita Doris Samper. Economía en los precios y tiempo. Enseñanza buena y formal. Plaza Hernández, núm. 6. 213  
**FRANCES,** inglés, italiano, taquimecanografía, carreras, contabilidad práctica, comercio. Prim, 10. Teléfono, 496. 988  
**HUÉSPEDES**  
EN FAMILIA distinguida, se desean dos habitaciones amuebladas. Apartado de Correos, núm. 118. 739  
**VARIOS**  
COLCHONERO, Capitán Vinales, 16. 673  
SE TRASPASA piso amueblado, muy acreditado. O'Donnell, 31, pral. izquierda. 712  
PIANOS de alquiler. «Las Novedades». 717  
VAINICAS. Las únicas perfectas. Pareja, 9. 496